

Research Grants Council of Hong Kong

香港 研究資助局



Annual Report **2013-14** 年报

Report of the Research Grants Council

研究資助局報告





Left to Right Rear:

Mrs Lowell Cho (Assistant Secretary-General (Research) 2, UGC), Ms Sharon Ho (Secretary, RGC), Prof Wing-hung Wong, Prof Andrew J Szeri, Prof Joanna Ho, Prof Paul Tam, Prof Terry Au, Prof Arthur B Ellis, Dr Richard Armour (Secretary-General, UGC), Ms Michelle Chan (Assistant Secretary-General (Research) 3, UGC), Mrs Alice Sham (Assistant Secretary-General (Research) 1, UGC)

Left to Right Front:

Prof Anne Cooke, Prof Chris Berry, Prof Chao-jun Li, Prof Yip-wah Chung, Prof Paul KL Yu, Prof Eddy FY Liew, Prof Benjamin W Wah (Chairman, RGC), Prof Ronnie Hsia, Prof Louis KC Chan, Prof Rocky Tuan, Prof Moses Chan, Prof Judy Tsui, Dr Nim-kwan Cheung

Absent: Prof Peter Baehr
Prof Jaideep Sengupta
Prof Ross Murch
Prof Lynn T White III
Prof On-ching Yue

后排由左至右：

曹黎淑霞女士(教资会助理秘书长(研究)2)，何皓璇女士(研资局秘书)，王永雄教授，Andrew J Szeri教授，何莉芸教授，谭广亨教授，区洁芳教授，Arthur B Ellis教授，安礼治博士(教资会秘书长)，陈文芳女士(教资会助理秘书长(研究)3)，沈黄美然女士(教资会助理秘书长(研究)1)

前排由左至右：

Anne Cooke教授，裴开瑞教授，李朝军教授，锺业华教授，余劫离教授，刘富友教授，华云生教授(研资局主席)，夏伯嘉教授，陈国器教授，段崇智教授，陈鸿渭教授，徐林倩丽教授，张念坤博士

缺席：Peter Baehr教授
Jaideep Sengupta教授
穆乐思教授
白霖教授
余安正教授

本署档号 OUR REF.: UGC/GEN/232/92

来函档号 YOUR REF.:

电 话 TELEPHONE:

中国香港湾仔港湾道6至8号瑞安中心7楼
7/F Shui On Centre, 6-8 Harbour Road
Wan Chai, Hong Kong, China
电话 Tel: (852) 2524 3987
传真 Fax: (852) 2845 1596
电子邮箱 E-Mail: ugc@ugc.edu.hk
网址 Homepage: www.ugc.edu.hk

31 March 2015

Mr Edward CHENG Wai-sun, SBS, JP
Chairman
University Grants Committee
7/F Shui On Centre
6-8 Harbour Road
Wanchai
Hong Kong

Dear Chairman,

Research Grants Council
Report for 2013-14

Under its terms of reference, the Research Grants Council (RGC) is required, among other things, to report on its work annually to the Government through the University Grants Committee.

I have the pleasure to submit herewith the report of the Research Grants Council covering the twenty-third year of the Council's operations. The report will be mounted on the RGC's website in order to reach a wider audience.

I should be grateful if you would forward the report to the Government of the Hong Kong Special Administrative Region.

Yours sincerely,



Benjamin Wah
Chairman
Research Grants Council

本署档号 OUR REF.: UGC/GEN/232/92

来函档号 YOUR REF.:

电 话 TELEPHONE:

中国香港湾仔港湾道6至8号瑞安中心7楼
7/F Shui On Centre, 6-8 Harbour Road
Wan Chai, Hong Kong, China
电话 Tel: (852) 2524 3987
传真 Fax: (852) 2845 1596
电子邮箱 E-Mail: ugc@ugc.edu.hk
网址 Homepage: www.ugc.edu.hk

香港湾仔港湾道6至8号
瑞安中心7楼
大学教育资助委员会主席
郑维新先生, SBS, JP

郑主席：

研究資助局二零一三至一四年度報告

研究资助局(研资局)的职权范围其中一项，是本局须透过大学教育资助委员会向政府提交周年工作报告。

现附上研资局的报告，载述本局的第二十二年运作情况。这份年报会载于研资局的网页，以便更多读者可以阅览。

谨请将这份报告呈交香港特别行政区政府。



研究資助局主席華雲生

二零一五年三月三十一日

Foreword from the Chairman 主席序言	8
The Research Grants Council and its Organisation 研究资助局及其架构	
The Research Grants Council 研究资助局的组成	14
Terms of Reference 职权范围	14
How the Research Grants Council is Organised 运作与架构	16
Subject Panels 学科小组	16
Collaborative Research Fund Committee 协作研究金委员会	17
Major Projects Steering Committee 大型研究项目督导委员会	17
Steering Committee on Competitive Research Funding for the Self-financing Degree Sector 自资学位界别竞逐研究资助督导委员会	18
Hong Kong PhD Fellowship Scheme Steering Committee 香港博士研究生奖学金计划督导委员会	18
Funding Sources 资金来源	
Research Endowment Fund 研究基金	19
Background of the Research Endowment Fund 研究基金的背景	19
Earmarked Research Grants 研究用途补助金	19
Theme-based Research Scheme 主题研究计划	19
Competitive Research Funding Schemes for Local Self-financing Degree Sector 本地自资学位界别竞逐研究资助计划	20
UGC Funds 教资会拨款	20
Areas of Excellence Scheme 卓越学科领域计划	20
Hong Kong PhD Fellowship Scheme 香港博士研究生奖学金计划	20
Other Government Funds 其他政府拨款	21
Public Policy Research Funding Scheme 公共政策研究资助计划	21
Strategic Public Policy Research Funding Scheme 策略性公共政策研究资助计划	21

Research Funding Schemes and RGC Activities

研究资助计划及研资局的工作

RGC Activities funded by Research Endowment Fund 研资局由研究基金资助的工作总览	22
Allocation of the Earmarked Research Grants: 2013/14 Academic Year 2013/14 学年研究用途补助金的分配	22
How the Earmarked Research Grants were Allocated 研究用途补助金的具体分配	22
General Research Fund 优配研究金	24
• Clinical Research Fellowship 临床医学研究资助	25
• Employment of Relief Teacher under the Humanities and Social Sciences Disciplines 人文及社会科学学科的聘用替假教师安排	25
• Provision of Research Experience for Undergraduate Students 本科生研究津贴	25
Early Career Scheme 杰出青年学者计划	26
Collaborative Research Fund 协作研究金	27
Joint Research Schemes 合作研究计划	28
Project Grants 项目补助金	28
• National Natural Science Foundation of China/Research Grants Council Joint Research Scheme 国家自然科学基金委员会与香港研资局联合科研资助基金	28
• Economic and Social Research Council of the UK/Research Grants Council Joint Research Scheme 英国经济及社会研究理事会与研资局合作研究计划	29
• The French National Research Agency/Research Grants Council Joint Research Scheme 法国国家科研署与研资局合作研究计划	29
• Specialized Research Fund for the Doctoral Program of Higher Education and Research Grants Council Earmarked Research Grants Joint Research Scheme 高等学校博士学科点专项科研基金与研资局研究用途补助金合作项目	30
Travel/Conference Grants 旅费/会议补助金	30
• Germany/Hong Kong Joint Research Scheme 德国与香港合作研究计划	30
• PROCORE – France/Hong Kong Joint Research Scheme 法国与香港合作研究计划	31
• Netherlands Organisation for Scientific Research/Research Grants Council Joint Research Scheme 荷兰科学研究组织与研资局合作研究计划	31
Fellowships 研究奖助金	32
• Research Grants Council – Fulbright Hong Kong Scholar Programme 研资局－富布莱特(香港)学人计划	32
• Hong Kong-Scotland Partners in Post Doctoral Research 香港与苏格兰合作博士后研究计划	32
Humanities and Social Sciences Prestigious Fellowship Scheme 人文学及社会科学杰出学者计划	33
Research Postgraduate Students Conference/Seminar Grants 研究生会议/研讨会补助金	34

Theme-based Research Scheme 主题研究计划	35
Competitive Research Funding Schemes for the Local Self-financing Degree Sector 供本地自资学位界别竞逐的研究资助计划	36
RGC Activities funded by UGC Funds 研资局由教资会拨款的工作总览	38
Areas of Excellence Scheme 卓越学科领域计划	38
Hong Kong PhD Fellowship Scheme 香港博士研究生奖学金计划	39
RGC Activities funded by Other Sources 研资局由其他资源资助的工作总览	40
Public Policy Research Funding Scheme 公共政策研究资助计划	40
Strategic Public Policy Research Funding Scheme 策略性公共政策研究资助计划	40
RGC Visits to UGC-funded Institutions 研资局访问教资会资助院校	41
Provision of Expert Advice in Assessment of Academic Research Proposals 为学术研究建议书之评审提供专家意见	41
State Natural Science Award 国家自然科学奖	41
How Funded Projects are Selected, Monitored and Assessed 资助项目的审批、监察与评核	
How Projects are Selected 厘定拨款的准则	42
Why Monitor and Assess 监察与评核的目标	42
Monitoring of On-going Projects 监察进展中的项目	43
Assessment of Completed Projects 评核已完成的项目	43
Feedback on Assessments 反映评核的意见	44
Public Access to Completion Reports 公开完成报告	44
The Research Funding Environment in Hong Kong 香港研究资助环境面面观	
Overview 概述	45
New Research Grants and Contracts 新增研究项目及合约	45
On-going Research Grants and Contracts 进展中的研究项目及合约	46
Funding for On-going Research Grant Projects 进展中研究项目的拨款	48
Research Output in Hong Kong 香港的研究成果	49
RGC Contacts with Other Funding Bodies 研资局与其他研究资助机构的联系	49
Appendices 附录	50

Last year was a busy and fruitful one for the Research Grants Council (RGC). It is encouraging to note that our funded programmes have continued to achieve excellent results in a number of research areas.

Research Grants Council Highlighted Activities in 2013-14

General Research Fund

Some 69% of RGC's budget is allocated for the General Research Fund which supports a large number of researchers. The aim is to supplement institutions' own research support to those who have achieved or have the potential to achieve excellence. This past year, out of 2 571 applications from a wide range of disciplines, we funded a total of HK\$561 million for 920 research projects.

Early Career Scheme

The Early Career Scheme is intended to nurture junior academics and to prepare them for a career in education and research. In the 2013/14 academic year, out of 359 applications, 151 projects were funded at a total amount of HK\$98 million, with 29 of them rated "Outstanding". The applicants of these projects were each granted an honorary title of "The Early Career Award 2013/14". The award presentation ceremony was held in November 2013.

过去一年，研究资助局(研资局)的工作是繁忙而富有成果，本局的资助项目在多个研究范畴继续取得卓越成绩，实在令人鼓舞。

研究资助局 2013-14 的 重点活动

优配研究金

研资局的财政预算中，约69%的资源拨作优配研究金，资助为数不少的学者进行研究。优配研究金的目的，是在院校为学者提供的研究资助以外，给表现卓越或潜质优厚的学者额外资助。过去一年，研资局收到2 571份不同学科的申请，其中920个研究项目获得资助，拨款合共5.61亿港元。

杰出青年学者计划

杰出青年学者计划旨在培育新进学者，帮助他们为日后的教学及研究事业作好准备。于2013/14学年，研资局共接获359个申请，其中151个研究项目获得资助，总额为9,800万港元，当中29个项目更获评核为「卓越」级别。这些申请人每人可获得「2013/14年度杰出青年学者奖」殊荣。颁奖典礼已于2013年11月举行。



Award presentation ceremony for the Early Career Awardees
杰出青年学者奖颁奖典礼

Collaborative Research Fund

The Collaborative Research Fund (CRF) Scheme supports multi-investigators, multi-disciplinary projects. In order to encourage more research groups to engage in creative and high quality cross-disciplinary projects, the budget of the 2013/14 exercise was increased from HK\$80 million to HK\$100 million.

The annual Collaborative Research Fund Symposium was held in December 2013 at the Hong Kong Baptist University where the progress of 11 funded projects was presented. The Symposium generated interesting discussions among researchers and provided excellent opportunities for research students to exchange views and strengthen collaborations.



协作研究金

协作研究金旨在资助由多名学者合作的跨学科研究项目。为鼓励研究单位进行更多具创意及高质素的跨学科研究项目，2013/14年度的拨款已由8,000万港元增至1亿港元。

2013年12月，研资局于香港浸会大学举办一年一度的协作研究金研讨会，让11个获资助研究队伍汇报项目的进度。研讨会不但引起学者们的热烈讨论，同时亦提供难得的机会，让研究生与学者交流意见，加强彼此的合作。

Professor Benjamin Wah, Chairman, RGC, delivered a speech at the CRF Symposium 2013.
研资局主席华云生教授于2013年度协作研究金研讨会上致辞。

Joint Research Schemes

In the 2013/14 academic year, the RGC ran nine Joint Research Schemes with partner agencies in other regions. In November 2013, the RGC signed an agreement with the Scottish Funding Council (SFC). The agreement aimed to explore collaborative research opportunities between the two parties. The ceremony was witnessed by the Secretary for Education, Mr Eddie Ng Hak-kim and the First Minister of Scotland, the Rt Hon. Alex Salmond MSP.



合作研究计划

于2013/14学年，研资局分别与不同地区合办九个合作研究计划。2013年11月，研资局与苏格兰拨款委员会签订框架协议，藉此探求机会，促进双方的研究合作。签署仪式在教育局局长吴克俭及苏格兰第一部长亚历克斯·萨尔蒙德见证下进行。

The SFC and the RGC signed a framework agreement for exploring collaborative research opportunities.
苏格兰拨款委员会与研资局签订框架协议，探求于研究上的合作机会。

Humanities and Social Sciences Prestigious Fellowship Scheme

The Humanities and Social Sciences Prestigious Fellowship Scheme was established to recognize excellence in the Humanities and Social Sciences. It provides extended time-off and supporting funds to the outstanding investigators under the Humanities and Social Sciences Panel to enable them to focus on research work and writing. The fellowship provides resources for the employment of relief teachers, as well as the costs of travel, subsistence and dissemination of outputs. The award presentation ceremony was held in November 2013.

Theme-based Research Scheme

The objective of the Theme-based Research Scheme (TRS) is to focus academic research efforts of the UGC-funded institutions on themes of strategic importance to the long-term development of Hong Kong. The third round exercise was held in the 2013/14 academic year. A total of 42 preliminary proposals were received. After the preliminary selection and a vigorous process of peer-review, the RGC allocated HK\$176 million to support three projects.

The RGC held its first TRS Public Symposium at the University of Hong Kong in December 2013 to inform the stakeholders of the projects' details and progress. The Symposium provided a platform for the researchers of the 11 projects funded under the first two rounds of exercises to present their achievements to the public and members of other stakeholders. Around 400 academics and members of public participated in the symposium and had fruitful exchange of ideas.

人文学及社会科学 杰出学者计划

人文学及社会科学杰出学者计划旨在表扬杰出的人文学及社会科学学者。此计划为人文学及社会科学学科小组辖下的优秀研究人员提供休假及资助，让他们专心从事研究及写作。计划不单提供资源聘请替假教师，还包括旅费、生活津贴及发表研究结果的费用。颁奖典礼已于2013年11月举行。

主题研究计划

主题研究计划的目的是集中教资会资助院校的学术研究力量，对香港长远发展具策略重要性的主题进行研究。第三轮计划于2013/14学年举行。研资局共收到42份初步研究计划书。经过初步筛选及严格专家评审后，研资局拨款约1.76亿港元，资助共三个研究项目。

为了让持份者了解研究项目的详情及进度，研资局于2013年12月假香港大学举行了首次主题研究计划研讨会。首两轮计划获资助的11个研究团队于研讨会向公众展示研究成果，并与约400名参与研讨会的学界和公众人士进行交流，获益良多。



Professor Yip-wah Chung, Chairman, Major Projects Steering Committee, delivered a speech at the TRS Public Symposium 2013.

大型研究项目督导委员会主席鍾业华教授于主题研究计划研讨会2013上致辞。

Competitive Research Funding Schemes for the Local Self-financing Degree Sector

Apart from supporting the UGC-funded institutions, the RGC also launched funding schemes for the local self-financing degree sector in 2013. After a series of extensive consultation with the local self-financing degree-awarding institutions since 2012, the RGC developed three funding schemes, they are namely the Faculty Development Scheme, the Institutional Development Scheme and the Inter-Institutional Development Scheme. The First Round was launched in December 2013. After the announcement of the results of the First Round exercise, Phase Two Consultation with the remaining institutions which offer locally-accredited local degree programmes on a self-financing basis will be conducted, with a view to extending the funding schemes to the other institutions in the local self-financing degree sector.

Areas of Excellence Scheme

With effect from February 2012, the administration of the Areas of Excellence (AoE) Scheme was transferred from the University Grants Committee (UGC) to the RGC. The Scheme provides support to the UGC-funded institutions to build upon their existing strengths and develop them into areas of excellence. The Sixth Round exercise was held in the 2013/14 academic year. A total of 32 preliminary proposals were received. After a rigorous selection process, three projects were supported with total funding of HK\$144 million.

供本地自资学位界别角逐的研究资助计划

研资局除支持教资会资助院校外，亦于2013年为本地自资学位界别推出研究资助计划。自2012年起，经过与颁授本地自资学位课程的院校进行了一连串广泛咨询，研资局推出了三项研究资助计划，分别为教员发展计划、院校发展计划及跨院校发展计划。第一轮计划于2013年12月接受申请，在第一轮计划申请拨款结果公布后，将会进行第二期咨询计划，对象是界别内其馀以自资形式提供经本地评审本地学位课程的院校，期望资助计划可扩展至本地自资学位界别中的其他院校。

卓越学科领域计划

由2012年2月起，卓越学科领域计划由教育资助委员会（教资会）交予研资局管理。计划协助教资会资助院校把现有优势发展为卓越学科领域。第六轮计划在2013/14学年举行。研资局共收到32份初步研究计划书。经过严格的评审过程后，我们选出三个项目予以资助，共批出1.44亿港元拨款。

Hong Kong PhD Fellowship Scheme

The Hong Kong PhD Fellowship Scheme (HKPFS) continues to enhance internationalisation of our higher education sector. About 540 candidates from more than 50 countries/regions selected in the first four rounds have studied/are studying PhD programmes in Hong Kong.

The Awardees Reception of the HKPFS was held in November 2013. The Steering Committee, Selection Panel Members and representatives of institutions, together with the past awardees, were invited at the Awardees Reception to welcome the new awardees.



Professor Benjamin Wah, Chairman, RGC, delivered a speech at the HKPFS Awardees Reception 2013.

研资局主席华云生教授于2013年度香港博士研究生奖学金计划得奖者茶叙2013上致辞。

香港博士研究生奖学金计划

研资局继续推行香港博士研究生奖学金计划，推动本地高等教育院校国际化。在首四届计划中，有大概540名来自超过50个国家及地区的申请人脱颖而出，他们已／正在香港修读博士研究生课程。

香港博士研究生奖学金计划的得奖者茶叙已于2013年11月举行，并诚邀了督导委员会委员、遴选委员会成员、院校代表，以及历届得奖者出席茶叙，欢迎新一届的得奖者。



HKPFS awardees with Professor Benjamin Wah, Chairman, RGC.
香港博士研究生奖学金计划的得奖者与研资局主席华云生教授合照。

RGC's Strategic Planning

Hong Kong has been facing challenges and competition from the Mainland and other Asian countries on research and technology development. In particular, the competition for talents has become severe in recent years. In order to remain competitive, it is important that we continue to build up our research capability. Collaboration is the key to take our research to world class level. The RGC emphasizes collaboration both across disciplines and across institutions in our schemes at all levels. We will encourage more smaller-scale collaborative projects which are conducive to the development of research talents. To promote technology transfer, the RGC will enhance its collaboration with the Innovation and Technology Commission, aiming to facilitate research teams to bring research outputs to applications in industry or community.

In 2015, the RGC will engage an external consultant to review its policies, operations and the effectiveness of the various funding schemes by making reference to the standards and good practice in the operation of research funding agencies in other jurisdictions of comparable funding size. A working group comprising experts from local and overseas academia and funding agencies will be formed to oversee the progress of the study.

In the years to come, the RGC will remain committed to enhancing local academic research efforts to facilitate the pursuit of excellence, with a view to sharpening our competitive edges in the context of global academic research and bringing our research level to world class.

The research work in Hong Kong is making good progress. This is attributable to the incessant efforts of the higher education sector. I am grateful for local academics' support and their remarkable research results over the past year. It gives me great pleasure to present the RGC Annual Report for 2013-14, which outlines the work and achievements of the Council in the reported year.

研资局的策略计划

在研究及科技发展方面，香港向来面对内地及其他亚洲国家的挑战和竞争。近年在吸引科研人才方面的竞争更趋激烈。要保持香港的竞争力，继续提升我们的科研能力至为重要。协作研究是进一步把香港的研究工作提升至世界水平的关键所在。一直以来，研资局的研究资助计划鼓励跨学科及跨院校的各级协作研究。我们更会大力鼓励较小规模的协作研究，这些项目有助培养更多科研人才。另外，研资局会加强与创新科技署合作，务求促进研究人员转化他们的研究成果，应用于有关行业或社会之上。

研资局将于2015年委聘顾问进行研究，透过参考海外其他类似拨款规模的研究资助机构的作业标准和守则，以检视研资局的政策、运作及各项资助计划的成效。研资局将会成立一个工作小组，成员来自本地和海外的学术界和研究资助机构，以监督顾问研究的进度。

研资局会继续推动本地的学术研究工作，追求卓越，致力提升香港在国际学术研究上的竞争力，使本地研究提升至国际水平。

香港的研究工作发展良好，有赖高等教育界不懈的努力。我衷心致谢各界在过去一年的鼎力支持，使在学术研究取得骄人的成就。现提交《研究资助局2013-14年报》，汇报研资局过去一年的工作和成果。

The Research Grants Council

The Research Grants Council (RGC) is a non-statutory advisory council operating under the aegis of the University Grants Committee (UGC). It was formally established on 1 January 1991 to replace the Research Sub-Committee of the UGC.

The RGC's members are appointed by the Chief Executive^{Note} and comprise non-local academics, local academics and local lay persons. All members are appointed on an ad personam basis. The RGC's membership for 2013/14 is listed in Appendix A.

Terms of Reference

The RGC's Terms of Reference are:

- To advise the HKSAR Government, through the UGC, on the needs of the institutions of higher education in Hong Kong in the field of academic research, including the identification of priority areas, in order that a research base adequate for the maintenance of academic vigour and pertinent to the needs of Hong Kong may be developed.
- To invite and receive, through the institutions of higher education, applications for research grants from academic staff and for the award of studentships and post-doctoral fellowships; to approve awards and other disbursements from funds made available by the HKSAR Government through the UGC for research; to monitor the implementation of such grants and to report at least annually to the HKSAR Government through the UGC.

Note: The HKSAR Chief Executive has delegated his authority to appoint the RGC members to the Secretary for Education.

研究资助局的组成

研究资助局(研资局)为大学教育资助委员会(教资会)辖下的非法定咨询机构,于1991年1月1日成立,取代当时教资会辖下的研究小组委员会。

研资局的成员由香港特别行政区行政长官委任^注,包括本港及非本地学者,以及本港的非学术界人士,所有成员均以个人身分获委任。研资局2013/14年度的成员名单载于附录A。

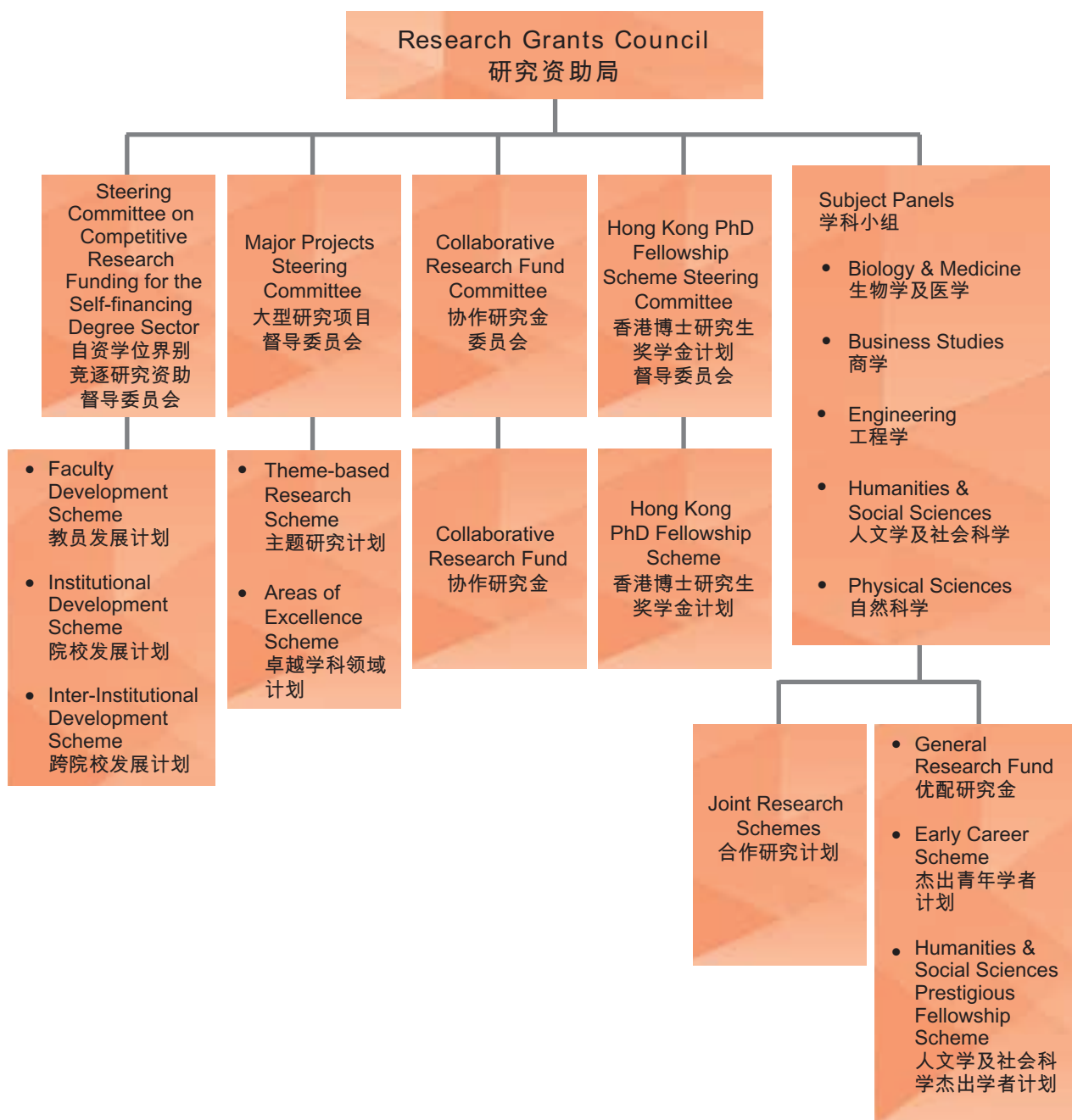
职权范围

研资局的职权如下:

- 透过教资会,向香港特别行政区政府建议香港高等教育机构在学术研究上的需要,包括鉴定优先范围,以发展一个足以维持学术蓬勃发展和合乎香港需要的学术研究基础。
- 透过高等教育机构,邀请和接受学术人士申请研究资助以及各类研究生申请奖学金;将香港特别行政区政府透过教资会提供的经费拨作研究资助和其他有关支出之用。此外,并负责监管这些拨款的运用,以及最少每年一次透过教资会向香港特别行政区政府报告。

注: 香港特别行政区行政长官授权教育局局长委任研资局的成员。

Chart 1.1: RGC Organisational Structure
表 1.1：研资局的组织架构



How the Research Grants Council is Organised

The RGC works in close partnership with the UGC and advises and reports to the Government through the UGC on matters within its purview. The organisational structure of the RGC is presented in Chart 1.1.

The RGC meets twice a year in Hong Kong, usually in June and in December. Apart from discussing and formulating research policies, the June meeting focuses on funding recommendations of various schemes such as the General Research Fund, the Early Career Scheme, the Theme-based Research Scheme as well as the Humanities and Social Sciences Prestigious Fellowship Scheme, while the December meeting is devoted to resource allocation among various established and new funding initiatives and the funding recommendations of the Collaborative Research Fund.

Subject Panels

Starting from 2012/13, there are two pools of Subject Panel members in the following disciplines:

- Biology and Medicine
- Business Studies
- Engineering
- Humanities and Social Sciences
- Physical Sciences

One pool is responsible for the evaluation of applications submitted under the General Research Fund, the Early Career Scheme and the Humanities and Social Sciences Prestigious Fellowship Scheme. It is also responsible for monitoring the approved projects. Another pool is responsible for applications and projects submitted under the Joint Research Schemes. These panels consist of local academics and non-local academics.

The Subject Panels of the first pool normally meet once in June every year before the RGC meetings, primarily to select applications for allocations as well as to monitor on-going projects and assess completed projects.

Applications for research grants are assessed through peer review by panel members and external reviewers, all of whom are recognized experts in their fields in or outside Hong Kong. The panels report to the RGC with recommendations on which projects should be funded after their meetings.

运作与架构

研资局与教资会紧密合作，就其职权范围内的事务，透过教资会向政府提交建议及报告。研资局的架构，请参阅表 1.1。

研资局每年分别于6月及12月在香港召开两次会议。除了讨论及制订有关研究的政策外，研资局在6月份的会议集中讨论多项资助计划如优配研究金、杰出青年学者计划、主题研究计划与人文学及社会科学杰出学者计划等的拨款建议，而12月份的会议则讨论原有及新增拨款计划上的资源分配，以及协作研究金的拨款建议。

学科小组

研资局由2012/13年度开始设有两组学科小组成员在下列学科：

- 生物学及医学
- 商学
- 工程学
- 人文学及社会科学
- 自然科学

其中一组负责评审优配研究金、杰出青年学者计划及人文学及社会科学杰出学者计划等的申请建议书及监察获资助的项目。另一组负责评审及监察合作研究计划的申请建议书及项目。学科小组的成员为本地学者及非本地学者。

第一组别的学科小组一般于每年6月在研资局的会议举行前召开会议，主要目的是审批拨款申请，并监察进展中项目的进度，以及对已完成项目进行评核。

学科小组的成员及外部评审员负责审批研究金的申请，他们均为有关学科的海内外专家。学科小组在会议后向研资局提交建议，推荐那些项目应获得拨款。

Collaborative Research Fund Committee

The Collaborative Research Fund is provided to the institutions for the procurement of major research facilities and/or equipment or library collections which could not otherwise be afforded by one institution and which could be used for collaborative research or group research activities that operate across disciplines and/or normal institutional boundaries.

The Collaborative Research Fund Committee is charged with selecting proposals for funding support, as well as monitoring the funded projects.

Major Projects Steering Committee

The Major Projects Steering Committee was formed to oversee the Theme-based Research Scheme and the Areas of Excellence Scheme, the administration of the latter was transferred from the UGC to the RGC in February 2012. In respect of the Theme-based Research Scheme, the Committee reviews the grand challenge topics periodically and advises the RGC of any need to invite the Education Bureau to consider changes or additions. It also advises the RGC on the criteria for selecting Theme-based Research Scheme proposals and monitors the funded projects. The Theme-based Research Selection Committee under the Major Projects Steering Committee assists in implementing the shortlisting, assessment and monitoring of projects.

In respect of the Areas of Excellence Scheme, the Committee advises the RGC on the strategy and criteria for selecting potential areas of excellence, identifies and prioritizes such proposals for funding support, as well as monitors funded projects.

协作研究金委员会

协作研究金向院校提供资助，购置单一院校难以负担的大型研究设备、仪器及图书馆资料，以进行跨学科及／或跨院校而具合作性的集体研究工作。

协作研究金委员会负责评审申请建议书，并监察获资助项目的进度。

大型研究项目督导委员会

教资会于2012年2月把卓越学科领域计划转交研资局管理。连同主题研究计划，研资局成立大型研究项目督导委员会，监督该两项计划。在主题研究计划方面，督导委员会会定期检讨具挑战性的题目，并视乎需要，建议研资局请教育局考虑更改或增加题目。督导委员会亦会就甄选主题研究计划建议书的准则向研资局提供意见，以及监察获资助的项目。督导委员会辖下的主题研究计划遴选委员会协助执行甄选、评核及监察各研究项目。

至于卓越学科领域计划，督导委员会会就甄选具发展潜质的卓越学科领域的策略和准则，向研资局提供意见，并挑选值得资助的建议和订出优先次序，以及监察获资助的项目。

Steering Committee on Competitive Research Funding for the Self-financing Degree Sector

The Working Group on Competitive Research Funding for the Local Self-financing Degree Sector established by the RGC in 2012 completed two stages of comprehensive consultation with different stakeholders and formulated three funding schemes for the self-financing degree sector. It completed its tasks and was dissolved in October 2013.

A new Steering Committee on Competitive Research Funding for the Self-financing Degree Sector was established in October 2013 by the RGC to oversee the implementation details of the Faculty Development Scheme, the Institutional Development Scheme, and the Inter-Institutional Development Scheme, such as formation of assessment panel, application process and procedures, eligibility and assessment criteria, monitoring and assessment of approved projects, and bring forward recommendations for funding for consideration by the RGC.

Hong Kong PhD Fellowship Scheme Steering Committee

The Hong Kong PhD Fellowship Scheme Steering Committee was established to steer and oversee the implementation of the scheme. The Committee comprises the RGC Chairman and one representative from each UGC-funded institution. This is to ensure that the scheme will run effectively and tie in with the recruitment exercises of the institutions.

Membership details of various RGC committees/panels for 2013/14 are in Appendix C.

自资学位界别竞逐研究资助 督导委员会

研资局于2012年成立的自资学位界别竞逐研究资助工作小组向不同的持份者完成了两期全面咨询，并制订了三项供本地自资学位界别竞逐的研究资助计划，于2013年10月完成任务后解散。

研资局于2013年10月成立全新的自资学位界别竞逐研究资助督导委员会，负责督导教员发展计划、院校发展计划及跨院校发展计划推行的详情，例如组成评审委员会、申请手续及处理程序、申请人资格及评核准则、监察及评核受资助的项目，以及提交拨款建议，供研资局考虑。

香港博士研究生奖学金计划 督导委员会

香港博士研究生奖学金计划督导委员会成立的目的旨在督导和监察计划的推行。委员会由研资局主席及每间教资会资助院校所委派的一名代表组成，以确保这项计划在配合院校的收生程序下得以顺利推行。

2013/14年度各研资局委员会／学科小组的成员名单详列于附录C。

Research Endowment Fund

Background of the Research Endowment Fund

In February 2009, a HK\$18 billion Research Endowment Fund was established. The UGC is responsible for advising on the policies governing the operation, development and investment of the fund. From the 2010/11 academic year onwards, the investment income of at least HK\$14 billion out of the total of HK\$18 billion is used to replace the bulk of the recurrent subvention from the Government allocated to the RGC, thus providing greater funding stability and certainty of funding to support institutions' research projects. In 2011/12, the Government secured the support of the Legislative Council to inject HK\$5 billion into the fund starting from 2012/13. Of that, the investment income of HK\$3 billion is for funding researches of local self-financing degree-awarding institutions on a competitive basis to enhance academic and research development. The investment income of the remaining HK\$2 billion replaces the recurrent provision of HK\$100 million to the RGC to provide stable research funding for the UGC-funded institutions.

Earmarked Research Grants

The investment income of HK\$16 billion of the Research Endowment Fund provides the source of funding to the Earmarked Research Grants to support research projects and research activities. It is the main form of funding for academic research in the eight UGC-funded institutions and is allocated on a competitive basis.

The Earmarked Research Grants complement the Block Grants from the UGC, part of which provide institutions with funds for research infrastructure and outlays such as researchers' salaries, laboratory costs and other overheads related to UGC or RGC-funded research.

In the 2013/14 academic year, the RGC allocated an amount of about HK\$843 million for the Earmarked Research Grants.

Theme-based Research Scheme

The income from up to HK\$4 billion of the Research Endowment Fund, around HK\$200 million per annum, is deployed to support the Theme-based Research Scheme involving themes of a more long-term nature and strategically beneficial to the development of Hong Kong. A Steering Committee for Research Themes was set up by the Government to advise on the selection of research themes.

研究基金

研究基金的背景

2009年2月，获拨款180亿港元的研究基金正式成立。教资会负责就监管基金运作、发展及投资方面的政策提供意见。由2010/11学年开始，总数180亿港元的基金中不少于140亿港元用作本金，当中所赚取的投资收益取代目前由政府拨予研资局的经常资助金的一大部分，为资助院校的研究项目提供更稳定明确的拨款。此外，在2011/12年度，政府得到立法会的支持，由2012/13年度起向研究基金注资50亿港元。当中30亿港元的投资收益用以资助颁授本地自资学位的院校，透过竞逐研究拨款，推动其学术和研究发展。其余20亿港元为教资会资助院校提供稳定的经费来源，其投资收入会取代每年拨给研资局的一亿元经常拨款。

研究用途补助金

研究用途补助金的资金来自160亿港元研究基金的投资收益，用以资助研究项目及活动。研究用途补助金是本地八所受教资会资助院校进行学术研究的主要资金来源，并会以竞逐形式决定拨款水平。

研究用途补助金与教资会向各院校提供的整体补助金相辅相成。整体补助金可用作支付研究基础设施、研究人员的薪酬、实验室开支，以及教资会及研资局资助的其他研究项目的一般间接费用。

于2013/14学年，经研资局所分配的研究用途补助金总额约为8.43亿港元。

主题研究计划

从研究基金不多于40亿港元本金赚取的约每年2亿港元的投资收益，用作资助主题研究计划，以进行较长期及策略上有利于香港发展的主题研究。政府成立了一个督导委员会就挑选研究主题事宜向政府提供意见。

Competitive Research Funding Schemes for Local Self-financing Degree Sector

The investment income of HK\$3 billion of the Research Endowment Fund, around HK\$150 million per annum, is designated to support the academic and research development of local self-financing degree sector on a competitive basis, through the Faculty Development Scheme, the Institutional Development Scheme and the Inter-Institutional Development Scheme.

UGC Funds

Areas of Excellence Scheme

The Areas of Excellence Scheme was launched by the UGC in 1998 to enable the UGC-funded institutions to build upon their existing strengths and develop them into areas of excellence. The administration of the scheme was transferred to the RGC in February 2012, while the funding of around HK\$80 million per annum continued to come from the UGC.

The RGC would again like to place on record its gratitude to the Government and the UGC for their continuing and generous support for academic research in Hong Kong, enabling the RGC to fund more, though still not all, highly-rated research projects.

Hong Kong PhD Fellowship Scheme

Established in 2009 by the RGC, the Hong Kong PhD Fellowship Scheme aims at attracting the best and brightest students in the world to pursue their PhD programmes in Hong Kong's UGC-funded institutions.

The Fellowship provides a monthly stipend of HK\$20,000 (approximately US\$2,600) and a conference and research related travel allowance of HK\$10,000 (approximately US\$1,300) per year for the awardees for a period of three years.

本地自资学位界别竞逐研究资助计划

政府指定研究基金中30亿港元须以竞逐形式资助本地自资学位界别的学术及研究发展，每年的投资收益约为1.5亿港元，用以资助教员发展计划、院校发展计划及跨院校发展计划。

教资会拨款

卓越学科领域计划

教资会于1998年推出卓越学科领域计划，旨在巩固及发挥香港在研究方面的现有优势，并使其发展为卓越学科领域。由2012年2月起，计划由教资会交予研资局负责管理。教资会继续为计划提供拨款，每年约8千万港元。

尽管研资局未能对优质研究计划悉数加以资助，但特区政府及教资会对香港的学术研究年复年的慷慨支持，使更多研究项目受惠，本局谨此深表谢意。

香港博士研究生奖学金计划

研资局于2009年成立香港博士研究生奖学金计划。此项计划旨在吸引世界各地优秀的研究生，来港在受教资会资助院校修读以研究为本的博士学位课程。

奖学金将为获奖的博士研究生提供每月港币2万元(约2,600美元)的津贴，以及每年港币1万元(约1,300美元)的会议及研究活动交通津贴，为期三年。

Other Government Funds

Public Policy Research Funding Scheme

The Public Policy Research Funding Scheme was launched by the Government in 2005 to promote public policy research in higher education institutions. The scheme is funded by the Central Policy Unit (CPU) and administered by the RGC until the end of the 2012/13 academic year. The administration of the scheme has been taken over by the CPU since the 2013/14 academic year.

Strategic Public Policy Research Funding Scheme

The Strategic Public Policy Research Funding Scheme was established in 2008. The objective is to facilitate longer term public policy research and to focus efforts on specific areas. Interdisciplinary or inter-institutional collaboration is encouraged. The administration of the scheme has been taken over by the CPU since the 2013/14 academic year.

其他政府拨款

公共政策研究资助计划

政府于2005年推出公共政策研究资助计划，以推动高等院校进行公共政策研究。有关计划由中央政策组提供资源并由研资局执行至2012/13学年。由2013/14学年开始，此计划由中央政策组负责执行。

策略性公共政策研究资助计划

策略性公共政策研究资助计划始于2008年。此计划旨在资助及鼓励研究人员进行年期较长以及特定议题的研究项目，并鼓励跨学科及跨院校的合作。由2013/14学年开始，此计划由中央政策组负责执行。

RGC Activities funded by Research Endowment Fund 研资局由研究基金资助的工作总览

HIGHLIGHTS 提要

In the 2013/14 academic year, the total funding available for the Earmarked Research Grants was about HK\$843 million.

2013/14 学年研究用途补助金总额约为 8.43 亿港元。

Allocation of the Earmarked Research Grants: 2013/14 Academic Year

How the Earmarked Research Grants were Allocated

The bulk of the Earmarked Research Grants funding was allocated by the RGC in response to competitive bids received from the institutions. Funding was budgeted for six broad categories as follows:

- HK\$580 million in response to competitive bids received under the annual General Research Fund exercise. To cater for special research needs in specific areas, funding has been earmarked to support special needs under the General Research Fund:
 - “Clinical Research Fellowship” to support the young medical fellows conducting clinical research.
 - “Employment of Relief Teacher under the Humanities and Social Sciences Disciplines” to free up the Principal Investigator’s staff time for personal research and writing.
 - “Provision of Research Experience for Undergraduate Students” to provide undergraduate students with opportunities of working with researchers of the General Research Fund projects and gaining research experience.

2013/14 学年 研究用途补助金的分配

研究用途补助金的具体分配

研资局研究用途补助金主要透过竞争形式拨予各院校成功申请资助计划的研究项目。研究用途补助金拨款预算主要分为六大类别：

- 5.8 亿港元拨予成功申请本年度的优配研究金的项目。为应付某些范畴在研究上的特别需要，优配研究金计划设立指定用途的款项，以资助有关的需要：
 - 为支持年轻临床医学人员进行临床医学研究而设的「临床医学研究资助」。
 - 「聘请替假教师安排」专为人文学及社会科学的研究项目而设，其目的是提供特别资助让首席研究员聘请替假教师代替其教学工作，以腾出工作时间从事研究及写作。
 - 「本科生研究津贴」为本科生提供机会与获优配研究金资助的项目研究人员共同工作，让他们汲取研究经验。

Research Funding Schemes and RGC Activities 研究资助计划及研资局的工作

- HK\$106 million reserved for the Early Career Scheme to support and nurture junior new academics with a view to attracting the best junior faculty academics to strengthening the teaching-research nexus.
- HK\$100 million reserved for the Collaborative Research Fund to strengthen the research base, and support group research proposals that promote collaboration among academic institutions and synergy between research teams.
- HK\$46 million reserved for the Joint Research Schemes established with other regions.
- HK\$10 million reserved for the Humanities and Social Sciences Prestigious Fellowship Scheme to enhance support to research in disciplines under the Humanities and Social Sciences Panel.
- HK\$1.2 million for the Research Postgraduate Students Conference/Seminar Grants to support inter-institutional and inter-disciplinary exchanges among postgraduates and to provide opportunities for them to meet and interact with overseas scholars.
- 1.06 亿港元拨作杰出青年学者计划，用于支持及培育资历较浅的青年学者，以吸引最杰出的青年学者加强发展教学与研究之间的联系。
- 1 亿港元拨作协作研究金，用于巩固研究基础，以及资助由不同院校及研究队伍共同参与的集体合作研究项目。
- 4,600 万港元拨款，供与其他地区合办的合作研究计划之用。
- 1,000 万港元拨作人文学及社会科学杰出学者计划，为人文学及社会科学学科的学者提供更佳支援。
- 120 万港元拨作支持研究生进行跨院校及跨学科的交流活动，以及与海外学者会面及交流。

There were subsequently some slight variations in terms of the actual allocation.

在实际拨款时，分配的款额或有些微差异。

HIGHLIGHTS 提要

In the 2013/14 academic year, total General Research Fund allocation was HK\$561 million supporting 920 projects. As at 31 March 2014, the number of on-going projects is 4 515.

在2013/14学年，优配研究金拨款总额达5.61亿港元，资助研究项目达920个。截至2014年3月31日，4 515个资助研究项目仍在进行中。

General Research Fund

Altogether, 2 571 proposals across a wide range of subject disciplines were received under the General Research Fund exercise, seeking grants totaling HK\$2.74 billion. Initially the bids were examined by the relevant subject panels, with help from external reviewers.

Following rigorous peer review via the RGC's international network of external reviewers, on advice from the subject panels, the RGC approved allocating an amount of HK\$561 million to support 920 projects with an average grant of about HK\$0.61 million in the 2013/14 academic year. The overall success rate is 35.8%.

We have been impressed by the overall quality of the research proposals.

Allocation of the General Research Fund for the 2013/14 academic year by broad subject category is summarised in Chart 3.1.

优配研究金

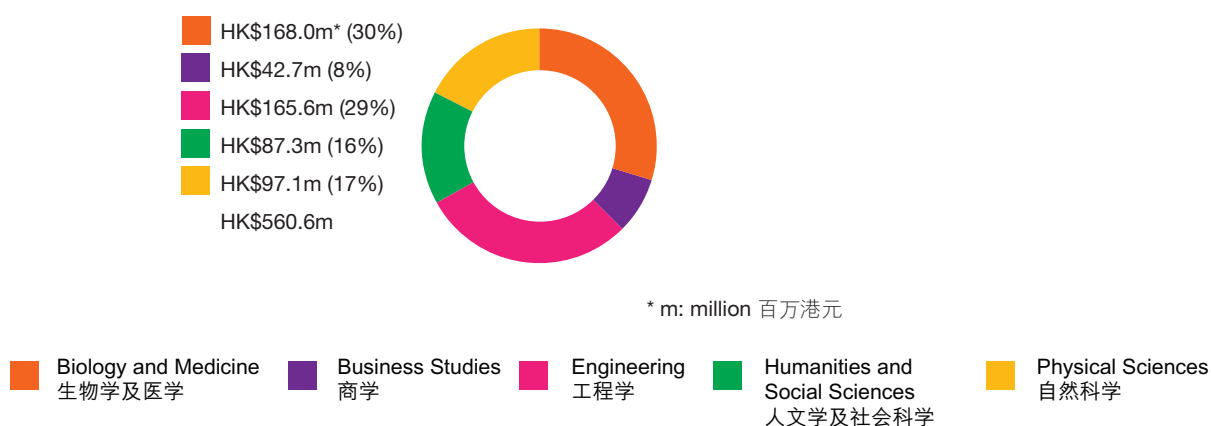
是年度向研资局申请优配研究金的研究项目共2 571个，研究范围广泛，申请金额达27.4亿港元。申请先由大部分外部评审员评审，再由有关的学科小组作出初步审阅。

经国际外部评审员严格审核后，研资局根据学科小组的意见，于2013/14学年拨出5.61亿港元予920个研究项目，平均每个项目约获拨款61万港元，整体成功率为35.8%。

是年度的研究建议书的整体质素颇佳。

表3.1列出2013/14学年各学科所获优配研究金的分配。

Chart 3.1: Allocation of the General Research Fund by Broad Subject Category in the 2013/14 Academic Year
表3.1：2013/14学年各学科所获优配研究金的分配



Note: Figures may not add up to the total due to rounding.

注：由于进位原因，合计之数未必等于全部数字的总和。

- **Clinical Research Fellowship**

The RGC awarded research fellowship to support young clinicians in undertaking clinical research. The scheme has been implemented in close partnership with the two local institutions which offer medical training (i.e. The Chinese University of Hong Kong and The University of Hong Kong) and is part of the overall efforts to create more opportunities for promising clinicians to be exposed to and to engage in clinical research.

Under the scheme, a supported fellow would be awarded an annual grant equally contributed by the RGC and the hosting institution for up to three years to undertake and complete a clinical research project. The amount of fellowship award for each application is capped at HK\$1.2 million per year and the actual fellowship to be funded per year is the sum of the annual salary and annual cash allowance of the applicant or a maximum of HK\$1.2 million, whichever is the less.

- **Employment of Relief Teacher under the Humanities and Social Sciences Disciplines**

The objective of this funding support is to address the special needs of the Humanities and Social Sciences academics. The humanities and social sciences projects normally require employment of relief teachers to free up the Principal Investigators' staff time for personal research and writing, rather than funding for research assistants and research infrastructure (e.g. equipment). The duration of employment of relief teachers normally ranges from 4 to a maximum of 12 months for a typical 24 to 36-month project.

- **Provision of Research Experience for Undergraduate Students**

This scheme is to provide undergraduate students with opportunities of working with researchers of General Research Fund projects and gaining research experience. Principal Investigators can include the provision of a monthly allowance of up to HK\$2,500 to an undergraduate student helper for a maximum period of 10 months for each General Research Fund application. The institutions have agreed to provide the same amount of allowance to the students as the RGC on a matching basis so as to allow more students to be benefited from the scheme.

- **临床医学研究资助**

研资局在优配研究金中，拨款资助临床医学研究，以支持年轻临床医学人员进行临床医学研究。该计划乃与香港中文大学及香港大学两家提供医疗训练的本地大学紧密合作推行，致力为具潜质的临床医学人员提供更多机会，以参与及从事临床医学的研究。

此计划让获资助者每年获得由研资局及所属大学提供相等份额的拨款，最多资助三年，以从事及完成临床医学研究计划。此计划的资助金额上限为120万港元一年，而每年的实际资助金额为申请人年薪及每年所获现金津贴之总和或最多120万港元，以较少金额为准。

- **人文及社会科学学科的聘用替假教师安排**

此计划设立的目的是为照顾人文及社会科学学科的特殊需要。这些学科的研究项目多涉及个人研究或撰写工作，需要首席研究员腾出工作时间来进行，并非可以聘用研究助理或购置研究设施来完成，故需聘请替假教师代替其教学工作，以腾出时间从事研究及写作。一般而言，24至36个月的研究项目可申请聘用4个月至最多12个月的替假教师。

- **本科生研究津贴**

此计划为本科生提供与优配研究金资助研究项目的研究人员一同工作的机会，让他们汲取研究经验。首席研究员可于研究计划书中申请为本科生提供为期最多10个月，每月2,500港元的津贴。院校亦已同意提供与研资局相等份额的拨款，令更多的本科生受惠。

HIGHLIGHTS 提要

In the 2013/14 academic year, total Early Career Scheme allocation approved was HK\$98 million supporting 151 projects. As at 31 March 2014, the number of on-going projects is 278.

在2013/14学年，杰出青年学者计划拨款总额约9,800万港元，资助研究项目达151个。截至2014年3月31日，278个资助研究项目仍在进行中。

Early Career Scheme

The Early Career Scheme aims at nurturing new junior faculty members.

A total of 359 proposals were received under the Early Career Scheme, seeking grants totaling HK\$338 million. Like the bids for the General Research Fund, the bids were examined by the relevant Subject Panels, with the help from external reviewers.

Following the rigorous peer review via the RGC's international network of external reviewers, on advice from the Subject Panels, the RGC awarded an amount of HK\$98 million to support 151 projects with an average grant of about HK\$0.65 million in the 2013/14 academic year. The overall success rate is 42%.

Allocation of Early Career Scheme for the 2013/14 academic year by broad subject category is summarised in Chart 3.2.

杰出青年学者计划

杰出青年学者计划的目的在于培养资历较浅的青年学者。

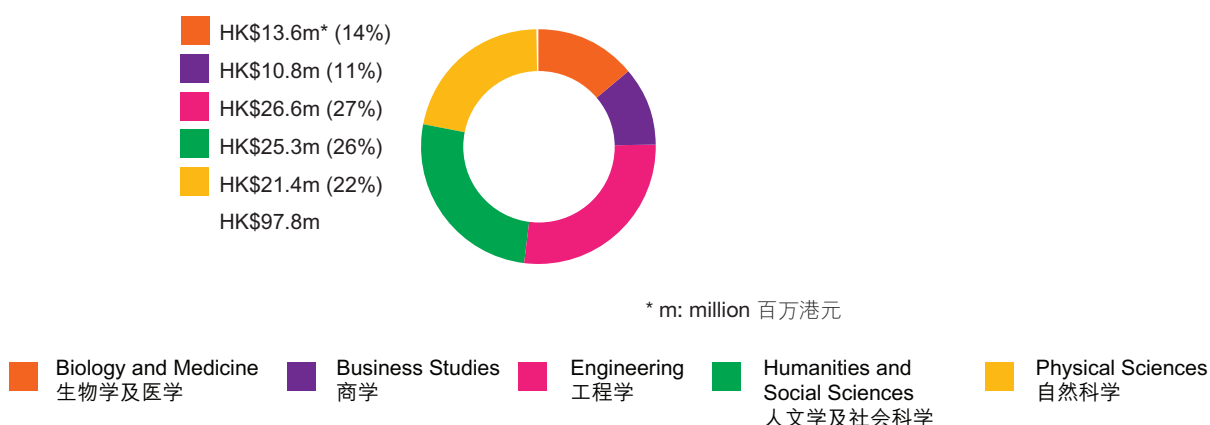
研资局于杰出青年学者计划接获研究项目申请共359个，申请金额达3.38亿港元。申请先由外部评审员评审，再由有关的学科小组作出审阅。

经国际外部评审员严格的专家评审后，研资局根据学科小组的意见，于2013/14学年拨出9,800万港元予151个研究项目，平均每个项目约获拨款65万港元。整体成功率为42%。

表3.2列出2013/14学年各学科所获杰出青年学者计划的分配。

Chart 3.2: Allocation of the Early Career Scheme by Broad Subject Category in the 2013/14 Academic Year

表3.2：2013/14学年各学科所获杰出青年学者计划的分配



Note: Figures may not add up to the total due to rounding.

注：由于进位原因，合计之数未必等于全部数字的总和。

HIGHLIGHTS 提要

In the 2013/14 academic year, total Collaborative Research Fund allocation was HK\$94.92 million supporting 14 projects. As at 31 March 2014, the number of on-going projects is 53.

在2013/14学年，协作研究金拨款总额为9,492万港元，资助研究项目达14个。截至2014年3月31日，53个资助研究项目仍在进行中。

Collaborative Research Fund

The Collaborative Research Fund is provided in response to both group research bids and bids from institutions for major research facilities and/or equipment to support collaborative research and major library acquisitions.

The quota for proposal applications per institution was 12. In the 2013/14 exercise, the RGC received three equipment bids and 64 group research applications, seeking grants totally HK\$15.82 million and HK\$508.1 million respectively.

After a peer review process and interviews of selected researchers by the Collaborative Research Fund Committee (CRFC), 14 applications were eventually funded at a total amount of HK\$94.92 million.

From the 2008/09 academic year onwards, the RGC holds an annual Collaborative Research Fund Symposium for on-going funded projects to facilitate exchange of views among CRFC members, research teams and researchers from various institutions.

The Sixth Symposium was held in December 2013 at the Hong Kong Baptist University. Eleven on-going projects funded in the 2011/12 academic year were presented in the Symposium.

协作研究金

协作研究金旨在资助集体合作研究项目，并为协作研究项目提供购置主要设备及器材所需的资金，以及为院校的图书馆添置参考资料。

每间院校可提交协作研究金计划申请的限额为12个。研资局于2013/14学年共接获三份购置器材的申请及64项资助集体合作研究的申请，申请资助额分别为1,582万港元及5.08亿港元。

经过专家评审及协作研究金委员会与个别研究人员会面后，本局落实资助其中14项申请，资助总额为9,492万港元。

由2008/09学年起，研资局为进展中的研究项目举办周年协作研究金研讨会，以促进协作研究金委员会委员与研究队伍及不同院校的研究人员的交流。

第六届协作研究金研讨会已于2013年12月假香港浸会大学举行。在是次研讨会中，发布了11个于2011/12学年获资助的研究项目的中期成果。

HIGHLIGHTS 提要

In the 2013/14 academic year, the RGC provided about HK\$40 million for the Joint Research Schemes with five regions supporting 72 collaborative projects and exchange fellowships. As at 31 March 2014, the number of on-going projects is 246.

在2013/14学年，研资局与五个地区分别合办的合作研究计划拨款总额约4,000万港元，共资助72个研究合作项目及交流计划。截至2014年3月31日，246个资助研究项目仍在进行中。

Joint Research Schemes

Project Grants

- **National Natural Science Foundation of China/ Research Grants Council Joint Research Scheme**

The National Natural Science Foundation of China/ RGC Joint Research Scheme was launched in November 1998. The scheme aims to promote collaboration in research between researchers/ research teams in Hong Kong and their counterparts in Mainland China, in areas of common interest to complement each other's strengths. There are six focus areas:

- Information Technology
- Life Science
- Management Science
- Marine and Environmental Science
- Medicine
- New Materials Science

The scheme provides funding to support actual expenses, inclusive of travel and subsistence. In the 2013/14 academic year, a total of 217 initial proposals were received, seeking a total of HK\$232 million of RGC grants. After shortlisting, and in consultation with the National Natural Science Foundation of China, 56 proposals were selected for submission of formal applications.

合作研究计划

项目补助金

- **国家自然科学基金委员会与香港研资局联合科研资助基金**

研资局与国家自然科学基金委员会于1998年11月成立联合科研资助基金。此计划旨在促进香港与内地的研究人员或队伍在双方具有共同兴趣的范围上展开合作研究，以收相辅相成之效。资助的合作范畴为以下六个重点领域：

- 信息科学
- 生物科学
- 管理科学
- 海洋与环境科学
- 医学科学
- 新材料科学

此计划不仅资助研究人员的旅费及生活费，更拨款支持研究的实际开支。计划于2013/14学年内共收到217份初步申请，申请金额约2.32亿港元。经研资局与国家自然科学基金委员会的甄选，56个项目获选可提交正式申请。

Following a peer review process and detailed discussions by the Joint Selection Committee comprising experts from both the National Natural Science Foundation of China and the RGC, 23 proposals were finally selected for funding support. The RGC and the National Natural Science Foundation of China allocated HK\$23.69 million and RMB18.40 million to the scheme respectively.

- ***Economic and Social Research Council of the UK/ Research Grants Council Joint Research Scheme***

The funding collaboration with the Economic and Social Research Council of the United Kingdom was established in the 2007/08 academic year with a view to fostering collaborative research projects between British and Hong Kong social scientists.

The RGC allocated HK\$3 million annually in each of the past five rounds to support the actual research expenses of the approved joint research projects. The fifth round was completed in the 2012/13 academic year. The Economic and Social Research Council is reviewing the scheme.

- ***The French National Research Agency/ Research Grants Council Joint Research Scheme***

Launched in the 2012/13 academic year, this scheme aims to further strengthen the collaboration between French and Hong Kong research communities in areas of mutual interest. The quota for proposal applications per institution is five.

A total of 23 proposals were received in the 2013/14 exercise, seeking RGC grants totaling HK\$64 million. Following a peer review process and rigorous selection by the experts from the French National Research Agency and the RGC, three proposals were selected for funding support with total RGC grants of around HK\$8.32 million.

申请均经由专家评审，并经过国家自然科学基金委员会与研资局共同组成的联合甄选委员会详细讨论，最后对23个申请项目提供资助。研资局与国家自然科学基金委员会为联合科研资助基金分别投放了2,369万港元及1,840万元人民币。

- ***英国经济及社会研究理事会与研资局合作研究计划***

为了促进英国及香港的社会科学学者开展合作研究项目，研资局在2007/08学年与英国经济及社会研究理事会成立一个资助计划。

研资局于过去五轮的合作研究计划每年拨款300万港元。第五轮计划于2012/13学年完成。英国经济及社会研究理事会现正检讨本计划。

- ***法国国家科研署与研资局合作研究计划***

本计划于2012/13学年推出，旨在进一步加强两地科研人员就共同兴趣之领域上的合作。院校可提交此计划申请的限额为五个。

2013/14年度，本计划共收到23份申请，申请金额约6,400万港元。经专家评审及研资局与法国国家科研署的严格甄选，选出三份申请批予资助。研资局合共批出约832万港元。

- **Specialized Research Fund for the Doctoral Program of Higher Education and Research Grants Council Earmarked Research Grants Joint Research Scheme**

The funding collaboration with the Ministry of Education was established in the 2012/13 academic year, with an aim to promote collaboration between researchers and PhD students in the UGC-funded institutions in Hong Kong and institutions supported by the Specialized Research Fund for the Doctoral Program under the Centre for Science and Technology Development of the Ministry of Education, as well as to further strengthening scientific research and development of researchers. The quota for proposed applications per institutions is ten.

The second exercise held in the 2013/14 academic year attracted a total of 53 applications, seeking total RGC grants of about HK\$22 million. Following the peer review process and selection by the Centre for Science and Technology Development of the Ministry of Education and the RGC, 13 applications were selected for funding support, with total RGC grants in the sum of about HK\$4.8 million.

Travel/Conference Grants

- **Germany/Hong Kong Joint Research Scheme**

In the 1996/97 academic year, in collaboration with the German Academic Exchange Service (DAAD), the RGC launched a joint research scheme to encourage collaborative research between scholars in Germany and Hong Kong.

The grants provide researchers with passage and a subsistence allowance for a maximum period of two years enabling them to visit their counterparts to discuss or conduct research. The scheme is operated on an annual basis.

In the 2013/14 academic year, 43 applications covering a wide range of subjects were received, seeking about HK\$3.08 million of RGC grants. Experts from both Hong Kong and Germany jointly selected 12 research proposals for about HK\$0.94 million RGC grants.

- **高等学校博士学科点专项科研基金与研资局研究用途补助金合作项目**

此合作项目是由教育部科技发展中心与研资局协议于2012/13学年成立，目的在于促进高等学校博士学科点专项科研基金资助院校和教资会资助院校的学者及博士研究生的合作和交流，以及进一步加强科学研究建设和人才培养。院校可提交此计划申请的限额为十个。

第二轮计划于2013/14学年举行，共收到53份申请，申请金额约2,200万港元。教育部科技发展中心与研资局进行了专家评审后，共同选出13份申请予以资助，研资局给予的资助金额合共约480万港元。

旅费／会议补助金

- **德国与香港合作研究计划**

1996/97学年，研资局与德国学术交流协进会合作，推出合作研究计划，促进两地学者合作进行研究。

拨款用于支付研究人员的交通及生活津贴，让两地的研究人员携手合作，商讨及进行研究。此计划每年进行一次遴选。

在2013/14学年，双方共接获的申请有43份，涵盖学科甚为广泛，申请金额约308万港元。本港及德国的专家最终共同选出12份申请予以资助，研资局给予的资助金额约94万港元。

- ***PROCORE – France/Hong Kong Joint Research Scheme***

In 1998, the RGC and the French Consulate in Hong Kong agreed to launch a joint research scheme to encourage and promote scientific collaboration between France and Hong Kong by providing grants for researchers to make exchange visits.

In the 2013/14 academic year, a total of 42 applications were received. Among these applications, 34 were travel grant requests and six were conference/workshop grants applications. The total amount of RGC grants sought was about HK\$3.09 million.

Of these, 12 applications including 11 travel grants and one conference/workshop grant were approved, with about HK\$0.89 million RGC grants awarded.

- ***Netherlands Organisation for Scientific Research/ Research Grants Council Joint Research Scheme***

Launched in 2010, this joint research scheme between the RGC and the Netherlands Organisation for Scientific Research aims to promote research collaboration between Hong Kong and the Netherlands. The scheme offers travel grants to support scholarly collaboration between Hong Kong and Dutch researchers as well as workshop grants to sponsor workshops held in Hong Kong and the Netherlands. Research collaboration proposals under the subject areas of Astronomy, Chemistry, Mathematics and Computer Science are eligible for application.

Two rounds of exercises were held, funding nine projects totaling HK\$0.43 million of RGC grants. The scheme is under review.

- **法国与香港合作研究计划**

1998年，研资局与法国驻港领事馆协议合办此项合作研究计划，资助研究人员互访交流，藉以鼓励及促进两地合作进行科学研究。

2013/14 学年，双方共接获 42 份申请，其中 34 份是旅费补助金申请，其余六份是会议／工作坊补助金申请。申请金额约 309 万港元。

在上述申请中，共有 12 份申请获得拨款，其中 11 份是旅费补助金申请，一份是会议／工作坊补助金申请，研资局批出的资助金额约 89 万港元。

- **荷兰科学研究组织与研资局合作研究计划**

研资局于 2010 年与荷兰科学研究组织合办此项计划，透过为研究人员提供旅费及出席会议／工作坊的补助金，以促进本港与荷兰两地学者携手合作。此计划接受有关天文、化学、数学及电脑科学的合作研究申请。

研资局于过往两轮计划合共资助了九个项目，资助金额约 43 万港元。此计划正进行检讨。

Fellowships

- **Research Grants Council – Fulbright Hong Kong Scholar Programme**

In the 2002/03 academic year, the RGC has, in collaboration with the US Consulate-General in Hong Kong, launched the Fulbright Hong Kong Scholar Programme (Senior Programme) to support Hong Kong scholars to undertake research work in the United States. The programme awards fellowships, each at a maximum of HK\$0.35 million for up to ten months in each year. A supplementary grant of up to HK\$0.15 million per application may be provided to meet research expenses in justified cases. In the 2013/14 exercise, this Senior Programme attracted seven applications. Two local scholars were finally supported with roughly HK\$0.7 million.

In the 2006/07 academic year, an RGC-Fulbright Hong Kong Dissertation Research Programme (Junior Programme) was first launched. The programme provides sponsorship of up to HK\$0.12 million for ten months to local PhD students. In 2013/14, 56 applications were received. Four local PhD students were supported with about HK\$0.39 million RGC grants.

- **Hong Kong-Scotland Partners in Post Doctoral Research**

In collaboration with the Scottish Government, the RGC launched this scheme in the 2012/13 academic year to support Hong Kong post-doctoral fellows to spend 6 to 12 months in a Scottish university or research institution for conducting research activities in four specified areas. Similarly, the Scottish Government provides support to Scottish post-doctoral fellows to conduct research works in the UGC-funded institutions. The aim of this scheme is to foster academic links between Scotland and Hong Kong enabling experienced researchers to conduct cutting edge research in each other's country.

The RGC reserved around HK\$0.63 million for the second round exercise in the 2013/14 academic year. A total of three applications from Hong Kong applicants were received, seeking RGC grants of about HK\$0.2 million. Subsequent to evaluation of the applications by the Scottish Government and the RGC, three Hong Kong applications were supported by the RGC with total funding of about HK\$0.2 million.

研究奖助金

- **研资局-富布莱特(香港)学人计划**

由2002/03学年开始，研资局与香港美国总领事馆合作，推出富布莱特(香港)学人计划，资助香港学者前赴美国进行研究工作。在此计划下，每位学者可获最高35万港元的资助，进行为期最多十个月的交流。如有需要，每名申请者最高可获15万港元额外津贴，作为支付研究开支之用。此计划在2013/14学年收到七份申请，最后以约70万港元资助了两位本地学者。

此外，香港美国总领事馆于2006/07学年开始推出研资局-富布莱特(香港)青年学人计划。在这项计划下，每位本地研究生可获最高12万港元进行为期最多十个月的交流。在2013/14学年收到合共56份申请，当中有四位本地研究生获研资局资助共约39万港元。

- **香港与苏格兰合作博士后研究计划**

研资局与苏格兰政府合作，于2012/13学年起推出此计划，以资助香港博士后研究员前赴苏格兰的大学或研究机构就四个特定范畴作为期6至12个月的研究。同样地，苏格兰政府会资助苏格兰博士后研究员到教资会资助院校进行研究。此计划旨在促进苏格兰与香港的学术交流，并让具经验的研究员在彼邦进行先进的研究。

研资局于2013/14学年为第二轮计划拨款约63万港元，最后接获三份由香港申请人递交的申请书，申请金额约20万港元。经苏格兰政府与研资局进行评审后，三份香港的申请获研资局资助合共约20万港元。

HIGHLIGHTS 提要

In the 2013/14 academic year, an amount of HK\$4.86 million was awarded to support seven prestigious investigators under the Humanities and Social Sciences Prestigious Fellowship Scheme. As at 31 March 2014, the number of on-going projects is 15.

在2013/14学年，人文学及社会科学杰出学者计划拨出486万港元资助七名杰出学者。截至2014年3月31日，15个资助研究项目仍在进行中。

Humanities and Social Sciences Prestigious Fellowship Scheme

The Humanities and Social Sciences Prestigious Fellowship Scheme was implemented to enhance support to research in disciplines under the Humanities and Social Sciences Panel. The fellowship not only provides resources for the employment of relief teachers, but also cost of travel, subsistence and dissemination of outputs.

After rigorous peer review via the RGC's international network of external reviewers, on the advice of the Selection Committee, the RGC awarded an amount of HK\$4.86 million to support seven prestigious investigators with an average fellowship of about HK\$0.69 million in the 2013/14 academic year. The overall success rate is 41%.

人文学及社会科学杰出学者计划

人文学及社会科学杰出学者计划目的是为人文学及社会科学学科的学者提供更佳支援。计划不单提供资源聘请替假老师，还包括旅费、生活津贴及发表研究结果的费用。

经国际外部评审员严格的专家评审后，研资局根据遴选委员会的意见，于2013/14学年拨出486万港元资助七名杰出学者，平均每名约69万港元。整体成功率为41%。

HIGHLIGHTS 提要

In the 2013/14 academic year, allocation for Research Postgraduate Students Conference/Seminar Grants was HK\$1.2 million.

在2013/14学年，研究生会议／研讨会补助金拨款额为120万港元。

Research Postgraduate Students Conference/Seminar Grants

The grant is provided to support and promote inter-institutional and inter-disciplinary exchanges among postgraduate students of the UGC-funded institutions, and to provide opportunities for postgraduate students of these institutions to meet and interact with eminent scholars from outside Hong Kong.

Specifically, the scheme aims to facilitate the organisation of locally held inter-institutional conferences/seminars targeted at postgraduate students.

The grant is given in the form of travel grants to cover the travel and associated costs of inviting visiting scholars to attend and speak at conferences/seminars in Hong Kong.

Applications are received all year round and granted subject to the availability of funds in the RGC.

By 31 March 2014, the RGC approved 12 applications with a total funding of HK\$0.53 million.

研究生会议／研讨会补助金

是项补助金是为支持及促进受教资会资助院校的研究生进行跨院校及跨学科交流而设，亦资助研究生与海外的卓越学者会面及交流。

是项计划旨在资助于本地举行，并以研究生为对象的跨院校会议及研讨会。

补助金以补助旅费的形式发放，用以支付邀请学者来港出席会议／研讨会及发表演说所需的旅费及有关开支。

此项补助金全年接受申请，批核与否则视乎研资局的资金是否足够而定。

截至2014年3月31日为止，研资局批准了12项申请，资助总额为53万港元。

HIGHLIGHTS 提要

In the 2013/14 academic year, the Theme-based Research Scheme allocated HK\$176 million to support three projects. As at 31 March 2014, the number of on-going projects is 14.

在2013/14学年，主题研究计划拨款总额达1.76亿港元，资助共三个研究项目。截至2014年3月31日，14个资助研究项目仍在进行中。

Theme-based Research Scheme

The objective of the Theme-based Research Scheme (TRS) is to focus academic research efforts of the UGC-funded institutions on themes of strategic importance to the long-term development of Hong Kong.

The Steering Committee for Research Themes was set up by the Government to advise on the selection of research themes. Following a consultation exercise, the Government identified the following three themes:

- (a) Promoting Good Health;
- (b) Developing a Sustainable Environment; and
- (c) Enhancing Hong Kong's Strategic Position as a Regional and International Business Centre.

Under these three themes, 11 grand challenge topics have been identified by the RGC in consultation with the academic community and endorsed by the Government.

Annual review is conducted to broaden/clarify the existing topics after consulting the institutions and obtaining endorsement of the Education Bureau.

The funding ceiling under this scheme is HK\$75 million per project for up to five years.

The third round exercise was held in the 2013/14 academic year. A total of 42 preliminary proposals were received, seeking RGC grants of HK\$2.5 billion. After the preliminary selection and a vigorous process of peer-review, the RGC allocated HK\$176 million to support three projects.

主题研究计划

主题研究计划的目的是集中教资会资助院校的学术研究力量，对香港长远发展具策略重要性的主题进行研究。

政府成立了研究主题督导委员会，就挑选研究主题事宜向政府提供意见。经徵询意见后，政府订定下列三个特选主题：

- (一) 促进健康；
- (二) 建设可持续发展的环境；及
- (三) 加强香港作为地区及国际商业中心的策略性地位。

就上述三个特选主题，研资局在咨询学术界后，选出11个具挑战性的题目，并获政府通过。

研资局每年均会透过咨询院校及经教育局批准后，修订具挑战性的题目，以扩阔及阐明相关的范围。

每项主题研究计划年期最长为五年，每项申请的资助上限为7,500万港元。

第三轮计划于2013/14学年举行。研资局共收到42份初步研究计划书，申请金额约25亿港元。经过初步筛选及严格专家评审后，研资局拨款约1.76亿港元，资助共三个研究项目。

HIGHLIGHTS 提要

In 2013, the RGC launched the first round of three Competitive Research Funding Schemes for the Local Self-financing Degree Sector.

在2013年，研资局推出首轮共三项供本地自资学位界别竞逐的研究资助计划。

Competitive Research Funding Schemes for the Local Self-financing Degree Sector

Apart from supporting the UGC-funded institutions, the RGC also launched three new research funding schemes for the local self-financing degree sector in 2013. They are the Faculty Development Scheme, the Institutional Development Scheme and the Inter-Institutional Development Scheme. The three funding schemes were formulated after a series of extensive consultation with different stakeholders since 2012, and thorough consideration by the former Working Group on Competitive Research Funding for the Local Self-financing Degree Sector, the Steering Committee on Competitive Research Funding for the Self-financing Degree Sector and the RGC.

The three funding schemes are funded from the investment income of HK\$3 billion of the Research Endowment Fund, which will be around HK\$150 million per year.

The three funding schemes were launched in December 2013. The deadline of applications was on 14 April 2014. In the first round exercise, applications were invited from seven local self-financing degree-awarding institutions included in Phase One Consultation started in 2012. After the announcement of results of the first round exercise, Phase Two Consultation with the remaining institutions which offer locally-accredited local degree programmes on a self-financing basis will be conducted. It is expected that after Phase Two Consultation, the funding schemes will be extended to the other institutions in the local self-financing degree sector.

供本地自资学位界别竞逐的研究资助计划

研资局除支持教资会资助院校外，亦于2013年为本地自资学位界别推出三项新的研究资助计划，名为教员发展计划、院校发展计划及跨院校发展计划。为建构这三项资助计划，自2012年起，已向不同的持份者进行一连串的广泛咨询，再交由前工作小组、自资学位界别竞逐研究资助督导委员会及研资局作详细考虑，才制订有关资助计划。

三项资助计划的拨款，源自研究基金中的30亿港元的投资收益，每年约有1.5亿港元。

这三项计划于2013年12月宣布推出首轮申请，截止申请日期为2014年4月14日。在首轮计划中，邀请曾参与2012年开展的第一期咨询的七所颁授本地自资学位课程的院校递交申请书。当首轮拨款计划的结果公布后，第二期咨询随即展开，对象为其余以自资形式提供经本地评审本地学位课程的院校。预计在第二期咨询结束后，将有更多开办本地自资学位课程界别的院校参与上述三项资助计划。

Faculty Development Scheme

The Faculty Development Scheme aims at developing the research capability of individual academics in the institutions so that they can transfer their research experiences and new knowledge into teaching and learning.

Institutional Development Scheme

The Institutional Development Scheme aims at building up the research capacity of the institutions in their strategic areas, involving physical research facilities and infrastructure supports.

Inter-Institutional Development Scheme

The Inter-Institutional Development Scheme aims at enhancing academics' research capability in the institutions and keep them abreast of new developments and challenging research topics in relevant fields, through organisation of workshops, seminars or short courses by an institution or jointly between institutions.

教员发展计划

教员发展计划旨在帮助院校的个别教学人员发展研究能力，使他们能将研究经验和新知识转移至教与学。

院校发展计划

院校发展计划目标在建立各院校在其策略发展范畴的研究能力，包括具体研究设施及支援研究的基建项目。

跨院校发展计划

跨院校发展计划则旨在为本地教学人员提升研究能力，透过个别院校筹组或与其他院校合办的工作坊、讲座和短期课程，使他们在各自的专研范畴涉猎最新的发展和充满挑战的研究专题。

RGC Activities funded by UGC Funds 研资局由教资会拨款的工作总览

HIGHLIGHTS 提要

In the 2013/14 academic year, the Areas of Excellence Scheme allocated HK\$144 million to support three projects. As at 31 March 2014, the number of on-going projects is 12.

在2013/14学年，卓越学科领域计划拨款总额达1.44亿港元，资助共三个研究项目。截至2014年3月31日，12个资助研究项目仍在进行中。

Areas of Excellence Scheme

The Areas of Excellence (AoE) Scheme was formerly under the UGC. With effect from February 2012, the administration of the AoE Scheme was transferred to the RGC.

Following a comprehensive review of higher education of Hong Kong, the UGC advised the Government in a report published in October 1996 that Hong Kong would need world-class institutions with distinct areas of excellence in order to retain its leading economic position in the development of China and the Pacific Rim. The UGC recommended, and the Government agreed, that the UGC-funded institutions should build upon their existing strengths and develop them into areas of excellence.

With an annual budget of about HK\$80 million, the scheme supports research projects of similar scale as the TRS. Proposals from all disciplines including those falling outside the scope of the topics of the TRS may be submitted under this scheme. The prevailing funding ceiling is HK\$60 million per project for up to eight years.

The sixth round exercise was held in the 2013/14 academic year. A total of 32 preliminary proposals were received, seeking RGC grants of HK\$2.2 billion. After the preliminary selection and a vigorous process of peer-review, a total of three projects were supported with total funding of HK\$144 million.

卓越学科领域计划

教资会于早年推出卓越学科领域计划，由2012年2月起，卓越学科领域计划交由研资局管理。

1996年10月，教资会在全面检讨香港的高等教育情况后，发表了一份检讨报告。教资会在报告中向政府提出，香港须拥有能够建立卓越学科领域的世界级学府，才可以在中国和太平洋周边地区的经济发展中，保持领导地位。教资会建议受资助的院校尽展所长、精益求精，把现有的优势发展为卓越学科领域。政府对这项建议亦表赞同。

卓越学科领域计划的资助金额预算约为每年8,000万港元，提供资助予与主题研究计划规模相约的计划。在这个计划下每个项目的资助金额上限约为6,000万港元，年期最长为八年。未能符合主题研究计划的建议书也可申请卓越学科领域计划的拨款。

第六轮计划于2013/14学年完成，共收到32份初步研究计划书，申请金额约22亿港元。经过初步筛选及严格专家评审后，研资局拨款1.44亿港元资助三个卓越学科领域项目。

HIGHLIGHTS 提要

In the 2013/14 academic year, the Hong Kong PhD Fellowship Scheme awarded 185 top students from 33 countries/regions.

在2013/14学年，香港博士研究生奖学金计划颁发奖学金予来自全球33个国家及地区共185位优秀学生。

Hong Kong PhD Fellowship Scheme

The Hong Kong PhD Fellowship Scheme was launched in September 2009 to attract the best and brightest students in the world, irrespective of their country of origin, prior work experience and ethnic background, to pursue their PhD studies and research in the UGC-funded institutions.

185 top students from 33 countries/regions received the award in the fourth round exercise. By the deadline in December 2013, over 4 700 applicants from 117 countries/regions submitted full applications for the fifth round exercise.

This prestigious scheme will unite top international research postgraduate students and Hong Kong's world class research institutions.

香港博士研究生奖学金计划

香港博士研究生奖学金计划于2009年9月推出，目的是吸引世界各地最优秀及出色的研究生前来教资会资助院校就读博士研究生课程，而不论其国籍、工作经验和种族背景。

第四届香港博士研究生奖学金计划的得主为185位来自全球33个国家及地区的优秀学生。至2013年12月的报名截止日期，4 700多名来自117个国家及地区的申请者就第五轮计划提交正式申请书。

这个备受推崇的计划将会把来自各地的研究生尖子，汇集于香港的世界级学府。

RGC Activities funded by Other Sources 研资局由其他资源资助的工作总览

HIGHLIGHTS 提要

The administration of the Public Policy Research Funding Scheme and the Strategic Public Policy Research Funding Scheme had been taken over by the Central Policy Unit starting from the 2013/14 academic year. As at 31 March 2014, the numbers of on-going Public Policy Research Funding Scheme and Strategic Public Policy Research Funding Scheme projects approved in or before the 2012/13 academic year are 73 and 13 respectively.

由2013/14学年起，中央政策组负责推行公共政策研究资助计划及策略性公共政策研究资助计划。截至2014年3月31日，仍然有73个公共政策研究资助计划及13个策略性公共政策研究资助计划于2012/13学年或之前获批的资助研究项目仍在进行中。

Public Policy Research Funding Scheme

The Public Policy Research Funding Scheme was launched by the Government in 2005 to promote public policy research in higher education institutions. The scheme is funded by the Central Policy Unit (CPU) and administered by the RGC until the 2013/14 academic year when the administration of the scheme was taken over by the CPU. As at 31 March 2014, the number of on-going projects is 73.

Strategic Public Policy Research Funding Scheme

The Strategic Public Policy Research Funding Scheme was established in 2008. The objective is to facilitate longer term public policy research and to focus efforts on specific areas. Interdisciplinary or inter-institutional collaboration is encouraged. As at 31 March 2014, the number of on-going projects is 13.

The administration of the scheme has been taken over by the CPU starting from the 2013/14 academic year.

公共政策研究资助计划

政府于2005年推出公共政策研究资助计划，以推动高等院校进行公共政策研究。有关计划由中央政策组提供资源，截至2012/13学年止由研资局执行。由2013/14学年开始，此计划由中央政策组负责执行。截至2014年3月31日，73个资助研究项目仍在进行中。

策略性公共政策研究资助计划

策略性公共政策研究资助计划始于2008年。此计划旨在资助及鼓励研究人员进行年期较长以及特定议题的研究项目，并鼓励跨学科及跨院校的合作。截至2014年3月31日，13个资助研究项目仍在进行中。

由2013/14学年起，中央政策组负责推行有关的计划。

RGC Visits to UGC-funded Institutions 研资局访问教资会资助院校

The RGC visited the Lingnan University on 20 June 2013. The RGC visits one UGC-funded institution each year. The main objectives of the visit are for the RGC and Subject Panel members to:

- familiarise themselves with the overall research activities, research strategies and major achievements of the institution;
- see research facilities, equipment, project highlights and important research outputs/results with a view to understanding the proclaimed research direction; and
- meet and talk with academic staff and research postgraduate students about their research activities.

Visits and discussions with staff and research postgraduate students are undertaken in small groups. The visiting team is split broadly on the basis of Subject Panel groups. The discussions are for open collegial exchanges between staff and research postgraduate students and the RGC.

2013年6月20日，研资局探访了岭南大学。研资局每年造访教资会资助院校的其中一间，其目的是让研资局成员及学科小组成员：

- 了解各院校的研究活动，研究策略及主要成就；
- 视察各种设施、设备、研究项目的重点及成果，从而了解该院校的研究方向；及
- 与教学人员和研究院研究课程学生会晤及讨论他们进行的研究活动。

访问及与教学人员和研究院研究课程学生的讨论，均以小组形式进行。研资局大致按学科小组的性质类别分成小组。小组讨论的目的是让教学人员及研究院研究课程学生与研资局及学科小组成员进行交流。

Provision of Expert Advice in Assessment of Academic Research Proposals 为学术研究建议书的评审提供专家意见

The RGC offers expert advice in assessing the academic research proposals of the following programmes:

State Natural Science Award

At the invitation of the Education Bureau, the RGC assists in the preliminary content assessment of the State Natural Science Award applications and makes recommendations to the Education Bureau for submission to the National Office for Science and Technology Awards.

研资局亦会协助以下计划的学术评审工作，就计划下提交的研究建议书提供专家意见：

国家自然科学基金

应教育局的邀请，研资局会协助对国家自然科学基金申请书的内容作初步评审，并向教育局建议推荐名单，以便提交国家科学技术奖励工作办公室考虑。

How Projects are Selected

To drive Hong Kong's research quality to a higher level of excellence, the RGC is focusing its resources to provide better support to top quality research projects through competitive funding schemes.

Across the board, equal emphasis is given to both fundamental and applied research.

Additionally, the RGC must be satisfied that the projects it funds have significant intellectual and innovative content and serve the purpose of academic development. The potential to apply the research is considered by the RGC in the assessment of proposals but is not an overriding factor.

For applied research projects which involve potential benefits to industry in the short to medium term, the RGC expects to see some funding from the potential beneficiaries.

Why Monitor and Assess

Under its Terms of Reference, the RGC is required to monitor the implementation of research projects funded by disbursements from the UGC, and to report at least annually to the Government through the UGC.

The RGC considers that monitoring of on-going projects and assessment of completed projects is necessary for reasons of public accountability.

As part of its efforts to strive for improvement, the RGC constantly reviews its monitoring and assessment system with a view to streamlining the relevant processes and enhancing overall effectiveness.

The Principal Investigator/Project Coordinator of an approved project is therefore required to submit progress reports and a completion report on the project for monitoring and scrutiny by Subject Panel/Committee members. The sponsoring institution is required to manage the projects and expenditures, oversee the procurement of equipment and devices approved under the projects and to put in place a due internal monitoring system.

厘定拨款的准则

为提升香港学术研究的质素至另一高峰，研资局集中资源，通过具竞争性的拨款资助计划，为最优质的学术研究项目提供更多资助。

整体来说，本局对基础研究及应用研究一视同仁，无分轩輊。

此外，研资局必须确定其资助的研究项目具有重大学术价值、内容创新，又能促进学术发展。在评审项目申请时，本局会考虑该研究成果是否具有付诸实际应用的潜力，但这并非拨款的决定性因素。

对于能为工商界带来短期以至中期利益的应用研究项目，本局期望受惠的行业亦能承担部分资助。

监察与评核的目标

按职权范围，研资局必须监察在教资会研究经费下获拨款的研究项目，并透过教资会最少每年一次向政府提交报告。

为确保公帑用得其所，研资局认为必须监察进展中的项目，以及评核已完成的项目。

为了精益求精，研资局经常检讨监察与评核的机制，以期精简程序，提高整体效率。

因此，获拨款项目的首席研究员／项目统筹者必须向研资局呈交项目进度报告及项目完成报告，以供学科小组／委员会成员监察及审查。研究员所属的院校有责任管理项目及其支出，监察获拨款的设备及仪器的采购及安装，以及设立适当的内部监察机制。

Monitoring of On-going Projects

The objective of the monitoring is to ensure that the project is proceeding on schedule and that any problems identified are followed up by the Principal Investigator/Project Coordinator.

For individual research projects, one Subject Panel member is assigned to each funded project with the responsibility for monitoring, on the basis of progress reports and completion report. The Subject Panel member assigned to the project reviews the progress report and, where necessary, provides his/her comments to the Principal Investigator for reference and follow-up action.

For group research projects, Project Coordinators are required to submit progress reports for the monitoring panel's/committee's scrutiny and follow up on comments made by the panel/committee. Project Coordinators may also be required to present the progress and achievements at a symposium or during on-site visits to the panel/committee, research community and/or members of the public.

Assessment of Completed Projects

After the scheduled completion date of a project, the Principal Investigator/Project Coordinator concerned is required to submit a completion report detailing the outcome of the research project, the results achieved, students trained, and publications produced, as well as reporting on the use and application of the grant awarded. These completion reports are passed to the responsible panel/committee members for final assessment.

Completed projects are rated as "Satisfactory", "Barely Satisfactory" or "Unsatisfactory". These assessment results are also taken into account when assessing new grant applications from the same Principal Investigator/Project Coordinator.

监察进展中的项目

监察程序确保有关项目如期进行，并确保首席研究员／项目统筹者有跟进成员所发现及指出的问题。

就个人研究项目而言，每个获资助的项目，均由一位指定的学科小组成员负责监察。成员根据项目进度报告及项目完成报告监察每个项目。学科小组成员在审阅进度报告后，会因应需要向项目的首席研究员反映意见，供其参考及跟进。

至于集体合作研究项目，项目统筹者必须向负责监察的小组／委员会呈交项目进度报告，以及对其意见作出跟进。部分项目的项目统筹者须于研讨会或实地探访时向有关小组／委员会、研究界别，以及／或公众人士发表其研究进度及成果。

评核已完成的项目

在研究项目预定完成日期后，首席研究员／项目统筹者必须向研资局提交项目完成报告，详列出研究结果、成绩、接受培训的学生、已发表的报告、论文及文章，以至拨款的运用及应用的详情。这些报告会交由负责审核该项目的小组／委员会成员作最后评核。

评核已完成的项目分为「满意」、「仅符合要求」及「不满意」三个等级。当首席研究员／项目统筹者提交新的拨款申请时，研资局会考虑其过往的评核结果。

Feedback on Assessments

Feedback is an important part of the RGC's effort to encourage and assure quality standards in research projects. The feedback from external reviewers forms an essential part of the peer review process and enables researchers to improve and refine their research methodologies. It also represents a valuable input to the Hong Kong academia of new ideas and expertise from the international research community.

As a matter of policy, the RGC arranges to provide the unattributed comments of external reviewers to applicants of individual and group project grants and, where necessary, convey additional comments from the panel/committee.

Public Access to Completion Reports

To share the research findings with the public, for projects approved in the 2010/11 academic year onwards, Principal Investigators/Project Coordinators are required to release the completion reports containing abstract in non-technical terms, objectives, research output including a list of conference papers/publications/journals/research findings and contact information of Principal Investigators/Project Coordinators for public access through the RGC website.

反映评核的意见

研资局致力保证及提高研究项目的质素，向研究人员反映外部评审员的意见，是专家评审过程的重要部分。这项做法有助研究人员改进其研究方法，使之更为完善，并将国际研究界别的新意念及专业知识引入本地学术界。

按政策规定，研资局将外部评审员的意见以不具名方式转达给与个人及集体合作研究项目的申请人，如有需要，亦会转达小组／委员会的额外意见。

公开完成报告

为让公众分享研究成果，由2010/11学年获资助的计划开始，首席研究员／项目统筹者须公开其项目完成报告，并通过研资局网页让公众查阅。报告包含以浅白文字撰写的摘要、计划目标、研究成果，当中包括以表列形式列出所发表的会议论文／出版刊物／其他研究发现，以及首席研究员／项目统筹者的联络资料。

Overview

Although funding for research in Hong Kong comes from various sources, the RGC, operating under the aegis of the UGC, is recognised as being the main public funding body for academic research in Hong Kong.

In the 2012/13 academic year, total research expenditure of the eight UGC-funded institutions for research projects, contracts, staff and studentships amounted to HK\$7,576 million. This represented approximately 0.36% of Hong Kong's Gross Domestic Product in 2012/13, compared with an expenditure of HK\$7,155 million[#] expended in the 2011/12 academic year (representing about 0.36% of the Gross Domestic Product of the year).

概述

尽管香港研究工作有不同的资助来源，但在教资会之下运作的研资局，是香港学术研究的最主要公共资助机构。

于2012/13的学年，八间教资会资助的院校在研究项目、有关合约、职员薪酬及奖学金方面的研究总开支达75.76亿港元，约占2012/13年度本地生产总值0.36%，而2011/12学年的开支则为71.55亿港元[#]（约占该年度本地生产总值的0.36%）。

HIGHLIGHTS 提要

In the 2012/13 academic year, 5 221 new research grants and contracts worth HK\$2,962 million were obtained by institutions from all sources.

受教资会资助的院校于2012/13学年从各个途径获得资助共29.62亿港元，新增研究项目及合约达5 221项。

New Research Grants and Contracts

During the 2012/13 academic year, a total of 5 221 new research grants and contracts worth HK\$2,962 million were obtained by the UGC-funded institutions from all sources. In the 2011/12 academic year, there were 5 370[#] new research grants and contracts worth HK\$2,512 million[#].

Note: [#] Revised figures as of December 2013.

Chart 5.1 outlines the proportion of funding for new research grants and contracts in the 2012/13 academic year by source. Detailed figures of funding for new research grants appear in Appendix D.

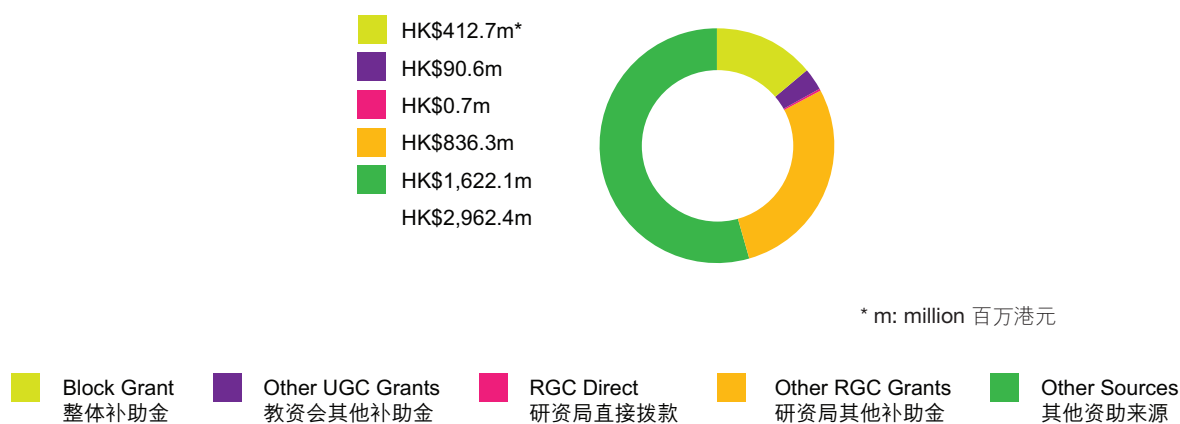
新增研究项目及合约

2012/13学年内，受教资会资助的院校从各个途径获得资助的新增研究项目及合约共5 221项，所获拨款总额约29.62亿港元。而上一学年的新增研究项目及合约则为5 370[#]项，拨款总额为25.12亿港元[#]。

注：[#]截至2013年12月的修订数字。

表5.1 列出2012/13学年新增研究项目及合约的资助来源及其分配比例，而有关新增研究项目的详细数字请见附录D。

Chart 5.1: New Research Grants and Contracts by Source of Funding in the 2012/13 Academic Year
表 5.1 : 2012/2013 学年新增研究项目及合约的资助来源



Note: Figures may not add up to the total due to rounding.

注：由于进位原因，合计之数未必等于全部数字的总和。

On-going Research Grants and Contracts

The new research grants in the 2012/13 academic year brought the total number of on-going research and contract projects in Hong Kong to 18 306 with a total value of HK\$15,708 million. This represented a steady increase over the 17 980[#] projects with a total value of HK\$14,619 million[#] in 2011/12.

Note: [#] Revised figures as of December 2013.

Chart 5.2 shows the distribution of funding in the 2012/13 academic year for on-going research grants, plus contracts, by source of funding for each of the eight UGC-funded institutions.

进展中的研究项目及合约

截至2012/13学年，研究及合约项目累积至18 306项，总拨款额达157.08亿港元，相对于上年度的17 980[#]项累积项目及总拨款额146.19亿港元[#]，数字稳定上升。

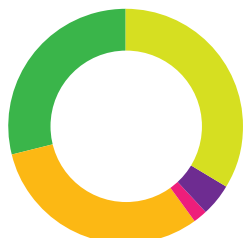
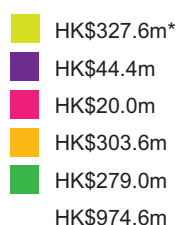
注：[#]截至2013年12月的修订数字。

表 5.2 详列 2012/13 学年八所受教资会资助院校进展中的研究项目及合约的资助来源。

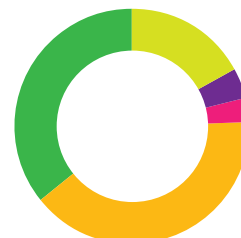
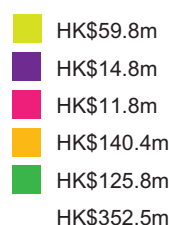
The Research Funding Environment in Hong Kong 香港研究资助环境面面观

Chart 5.2: On-going Research Grants and Contracts at Institutions by Source of Funding in the 2012/13 Academic Year
表 5.2 : 各院校 2012/13 学年进展中研究项目及合约的资助来源

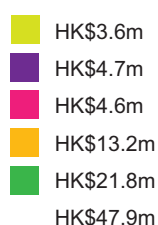
City University of Hong Kong (CityU) 香港城市大学



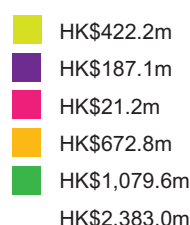
Hong Kong Baptist University (HKBU) 香港浸会大学



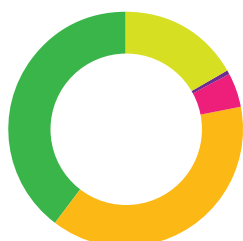
Lingnan University (LU) 岭南大学



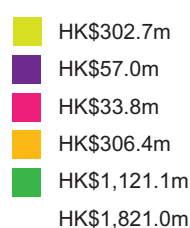
The Chinese University of Hong Kong (CUHK) 香港中文大学



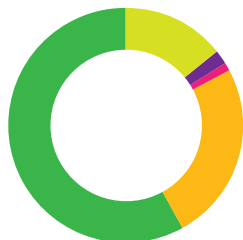
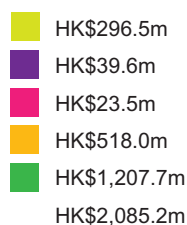
The Hong Kong Institute of Education (HKIEd) 香港教育学院



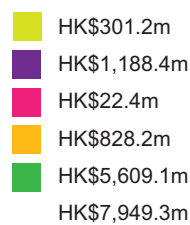
The Hong Kong Polytechnic University (PolyU) 香港理工大学



The Hong Kong University of Science and Technology (HKUST) 香港科技大学



The University of Hong Kong (HKU) 香港大学



* m: million 百万港元



Note: Figures may not add up to the corresponding totals due to rounding.

注：由于进位原因，合计之数未必等于全部数字的总和。

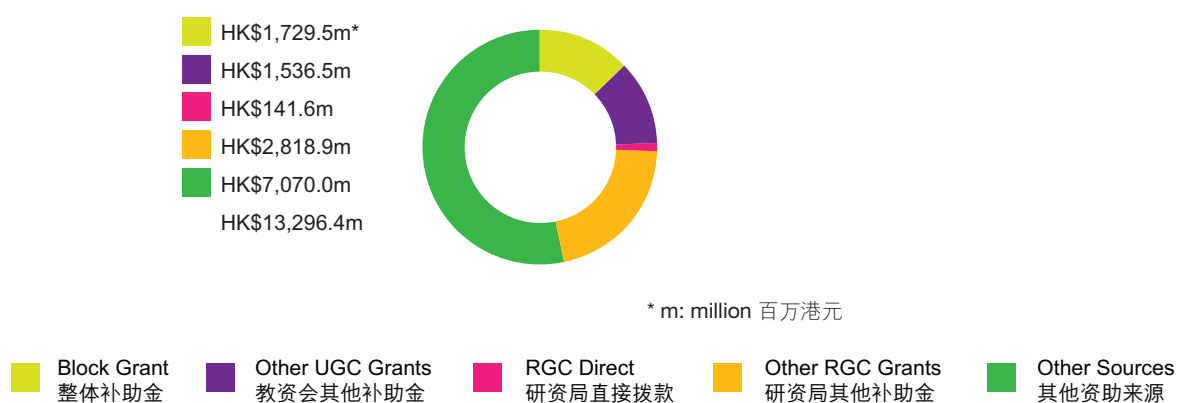
Funding for On-going Research Grant Projects

Total funding for on-going research grant projects, including the newly funded ones, amounted to HK\$13,296 million in the 2012/13 academic year, compared with HK\$12,076 million[#] in the 2011/12 academic year and HK\$11,477 million in the 2010/11 academic year. Of the total figure, about 50% came from the UGC or the RGC.

Note: [#] Revised figures as of December 2013.

Chart 5.3 outlines the proportion of funding for on-going research grant projects in the 2012/13 academic year by source, while more detailed figures are given in Appendix E.

Chart 5.3: Funding for On-going Research Grant Projects by Source of Funding in the 2012/13 Academic Year
表 5.3 : 2012/13 学年进展中研究项目的资助来源



Note: Figures may not add up to the total due to rounding.

进展中研究项目的拨款

进展中研究项目，连新获资助的项目计算在内，2012/13 学年的拨款总额为 132.96 亿港元。约 50% 资助来自教资会或研资局。而 2011/12 学年及 2010/11 学年的总额分别为 120.76 亿港元[#] 及 114.77 亿港元。

注：[#]截至 2013 年 12 月的修订数字。

表 5.3 胪列 2012/13 学年进展中研究项目的资助来源及其分配比例，详细数字请参阅附录 E。

注：由于进位原因，合计之数未必等于全部数字的总和。

Research Output in Hong Kong

The total number of output of refereed and non-refereed publications in the 2012/13 academic year was 25 064 compared with 25 773 in the 2011/12 academic year. Of the total, 18 209 were refereed compared with 18 608 in 2011/12. The share of refereed outputs in total research outputs was 72.7% in the 2012/13 academic year, representing a slight increase from 72.2% in the 2011/12 academic year.

RGC Contacts with Other Funding Bodies

The RGC maintains regular contacts with other bodies that provide funding for research. This good working relationship ensures that applications for grants are cross-checked to avoid unjustified duplication. The main research organisations with which the RGC maintains regular contacts are:

- Croucher Foundation
- Environment and Conservation Fund
- Health and Medical Research Fund
- Innovation and Technology Commission
- Quality Education Fund
- S K Yee Medical Foundation
- Overseas bodies and organisations in the Mainland China with funding for academic research

香港的研究成果

本港研究人员于2012/13学年内发表经审阅及未经审阅的研究作品共25 064份，而于2011/12学年则有25 773份。其中，经审阅的有18 209份，而上一年度则为18 608份。此外，2012/13学年经审阅的研究作品在研究作品总数所占的比重为72.7%，比2011/12学年的72.2%略高。

研资局与其他研究资助机构的联系

研资局与其他资助研究的机构经常保持联系，互相核对研究经费的申请，以防止不合理的重迭拨款。研资局经常与下列主要研究资助机构保持联系：

- 裘槎基金会
- 环境及自然保育基金
- 医疗卫生研究基金
- 创新科技署
- 优质教育基金
- 余兆麒医疗基金
- 海外及内地的学术研究资助机构



Appendices

附录

Research Grants Council 研究资助局

A	RGC Membership 2013/14 研资局2013/14年度成员名单	51
B	Attendance Record of RGC Members in 2013/14 2013/14年度研资局成员出席会议的记录	53
C	Committee/Panel Membership 2013/14 委员会/学科小组2013/14年度成员名单	55
D	Summary of Funding for New Research Grant Projects 新增研究项目拨款摘要	82
E	Summary of Funding for On-going Research Grant Projects 进展中研究项目拨款摘要	83
F	Research Outputs by Broad Subject Area and by Institution 按学科及院校分项的研究成果	84

Appendix A: RGC Membership 2013/14
附录 A：研资局 2013/14 年度成员名单

RGC Member 研资局成员	Institution 所属机构	Appointed in (Month/Year) 委任于(月/年)
Prof Benjamin W Wah (Chairman) 华云生教授 (主席)	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大学	1/2013
Prof Terry KF Au 区洁芳教授	The University of Hong Kong 香港大学	7/2010
Prof Peter Baehr	Lingnan University 岭南大学	7/2012
Prof Chris Berry 裴开瑞教授	King's College London 伦敦国王学院	7/2008
Prof Moses HW Chan 陈鸿渭教授	The Pennsylvania State University 宾夕法尼亚州立大学	7/2007
Prof Louis KC Chan 陈国器教授	University of Illinois at Urbana-Champaign 伊利诺大学厄巴纳—香槟分校	7/2009
Dr Nim-kwan Cheung 张念坤博士	Hong Kong Applied Science and Technology Research Institute Company Limited (ASTRI) 香港应用科技研究院有限公司	7/2009
Prof Yip-wah Chung, BBS 锺业华教授, BBS	Northwestern University 西北大学	7/2011
Prof Anne Cooke	University of Cambridge 剑桥大学	7/2009
Prof Arthur B Ellis	City University of Hong Kong 香港城市大学	7/2013
Prof Joanna Ho 何莉芸教授	University of California, Irvine 加州大学尔湾分校	7/2012
Prof Ronnie Po-chia Hsia 夏伯嘉教授	The Pennsylvania State University 宾夕法尼亚州立大学	7/2007
Prof Chao-jun Li 李朝军教授	McGill University 麦基尔大学	7/2013
Prof Eddy FY Liew 刘富友教授	University of Glasgow 格拉斯哥大学	7/2006
Prof Ross Murch 穆乐思教授	The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大学	7/2010
Prof Jaideep Sengupta	The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大学	7/2012
Prof Andrew J Szeri	University of California, Berkeley 加州大学柏克莱分校	7/2012

Appendix A: RGC Membership 2013/14
附录 A：研资局 2013/14 年度成员名单

RGC Member 研资局成员	Institution 所属机构	Appointed in (Month/Year) 委任于(月/年)
Prof Paul KH Tam 谭广亨教授	The University of Hong Kong 香港大学	10/2011
Prof Judy SL Tsui 徐林倩丽教授		7/2008
Prof Rocky S Tuan 段崇智教授	University of Pittsburg 匹兹堡大学	7/2013
Prof Lynn T White III 白霖教授	Princeton University 普林斯顿大学	7/2008
Prof Wing-hung Wong 王永雄教授	Stanford University 史丹福大学	7/2009
Prof Paul KL Yu 余劫离教授	University of California, San Diego 加州大学圣地牙哥分校	7/2008
Prof On-ching Yue (Ex-officio Member) 余安正教授 (当然成员)	Innovation and Technology Commission 创新科技署	7/2011
Ms Sharon Ho (Secretary) 何皓璇女士 (秘书)	Deputy Secretary-General (2), University Grants Committee Secretariat, Hong Kong 大学教育资助委员会秘书处 副秘书长 (2)	

Appendix B: Attendance Record of RGC Members in 2013/14^{Note 1}
 附录 B：2013/14 年度研资局成员出席会议的记录^{注 1}

Name 姓名	Total number of RGC meeting(s) ^{Note 2} 研资局会议的总次数 ^{注 2}	Total number of RGC meeting(s) attended 成员出席研资局 会议次数	Attendance rate 出席率
Prof Benjamin W Wah 华云生教授	2	2	100%
Prof Terry KF Au 区洁芳教授	2	2	100%
Prof Peter Baehr	2	2	100%
Prof Chris Berry* 裴开瑞教授 *	2	2	100%
Prof Moses HW Chan* 陈鸿渭教授 *	2	2	100%
Prof Louis KC Chan* 陈国器教授 *	2	2	100%
Dr Nim-kwan Cheung 张念坤博士	2	2	100%
Prof Yip-wah Chung, BBS* 锺业华教授, BBS*	2	2	100%
Prof Anne Cooke*	2	1	50%
Prof Arthur B Ellis	2	2	100%
Prof Joanna Ho* 何莉芸教授 *	2	2	100%
Prof Ronnie Po-chia Hsia* 夏伯嘉教授 *	2	2	100%
Prof Chao-jun Li* 李朝军教授 *	2	2	100%
Prof Eddy FY Liew* 刘富友教授 *	2	2	100%
Prof Ross Murch 穆乐思教授	2	1	50%
Prof Jaideep Sengupta	2	1	50%
Prof Andrew J Szeri*	2	2	100%
Prof Paul KH Tam 谭广亨教授	2	2	100%
Prof Judy SL Tsui 徐林倩丽教授	2	2	100%
Prof Rocky S Tuan* 段崇智教授 *	2	2	100%

Appendix B: Attendance Record of RGC Members in 2013/14^{Note 1}
 附录 B：2013/14 年度研资局成员出席会议的记录^{注 1}

Name 姓名	Total number of RGC meeting(s) ^{Note 2} 研资局会议的总次数 ^{注 2}	Total number of RGC meeting(s) attended 成员出席研资局 会议次数	Attendance rate 出席率
Prof Lynn T White III* 白霖教授 *	2	1	50%
Prof Wing-hung Wong* 王永雄教授 *	2	2	100%
Prof Paul KL Yu* 余劫离教授 *	2	1	50%
Prof On-ching Yue 余安正教授	2	1	50%

- Notes: 1. To enhance the transparency of the RGC operation, starting from December 2007, the attendance record of RGC Members is uploaded onto the homepage of the RGC, and is published in the Annual Report for public reference.
 2. Total number of RGC meetings held in 2013/14 after the appointment of the respective members for 2013/14.
 3. *denotes members outside Hong Kong.

- 注： 1. 为增加研资局工作的透明度，自 2007 年 12 月起，成员于研资局会议的出席率已刊载于局方的网页及年报内，供公众查阅。
 2. 2013/14 年研资局会议召开的总次数，并以个别成员于 2013/14 年度获委任后计算。
 3. * 为海外成员。

Subject Panels

学科小组

Biology and Medicine 生物学及医学		
Panel Member 学科小组成员	Institution 所属机构	Appointed in (Month/Year) 委任于(月/年)
Prof Rocky S Tuan (Chairman) 段崇智教授 (主席)	University of Pittsburgh 匹兹堡大学	7/2013
Prof Kai-nan An 安介南教授	Mayo Clinic 梅由临床医学院	9/2008
Prof Rudolf Bauer	Karl-Franzens-Universitaet Graz 格拉茨大学	10/2009
Prof David Bellinger	Boston Children's Hospital 波士顿儿童医院	3/2014
Prof Ben Berkhout	University of Amsterdam 阿姆斯特丹大学	10/2009
Prof Zongwei Cai 蔡宗苇教授	Hong Kong Baptist University 香港浸会大学	2/2012
Prof Juliana CN Chan 陈重娥教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大学	11/2012
Prof Rossa Chiu 赵慧君教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大学	11/2012
Prof Yang Dan 丹扬教授	University of California, Berkeley 加州大学柏克莱分校	11/2012
Prof Farida Fortune	Queen Mary University of London 伦敦大学玛丽皇后学院	11/2011
Prof David (Ted) Garway-Heath	University College London 伦敦大学学院	1/2013
Prof Xiaohua Gong	University of California, Berkeley 加州大学柏克莱分校	1/2014
Prof Min Han 韩珉教授	University of Colorado at Boulder 科罗拉多大学波尔得分校	11/2011
Dr Zhigang He 何志刚博士	Harvard University 哈佛大学	1/2014
Dr Chi-chung Hui	University of Toronto 多伦多大学	1/2014
Prof William N Hunter	University of Dundee 邓迪大学	11/2010

Appendix C: Committee/Panel Membership 2013/14
附录 C：委员会／学科小组 2013/14 年度成员名单

Panel Member 学科小组成员	Institution 所属机构	Appointed in (Month/Year) 委任于(月/年)
Prof Wei Jia 贾伟教授	University of Hawaii at Monoa 夏威夷大学马诺阿分校	1/2014
Prof Paul Kwan-sing Lam 林群声教授	City University of Hong Kong 香港城市大学	2/2012
Dr William J Langston	Marine Biological Association of the United Kingdom 英国海洋生物学协会	11/2012
Prof Yu-lung Lau 刘宇隆教授	The University of Hong Kong 香港大学	3/2013
Prof Ping-yee Law 罗秉义教授	University of Minnesota 明尼苏达大学	1/2014
Prof Chung-mau Lo 卢宠茂教授	The University of Hong Kong 香港大学	1/2014
Prof Matthias Löhr	Karolinska University Hospital 卡罗琳大学医院	1/2013
Prof Fanxin Long	Washington University 华盛顿大学	1/2014
Prof Aiping Lu 吕爱平教授	Hong Kong Baptist University 香港浸会大学	1/2014
Prof Maria Masucci	Karolinska Institutet 卡罗琳医学院	11/2012
Prof B Paul Morgan	Cardiff University 卡迪夫大学	1/2013
Prof Eric G Pamer	Memorial Sloan-Kettering Cancer Center 史隆基达灵纪念癌症中心	11/2012
Prof Peter Petraitis	University of Pennsylvania 宾夕法尼亚大学	3/2014
Prof Roger H Reeves	Johns Hopkins University 约翰斯·霍普金斯大学	10/2009
Prof Alan B Rickinson	The University of Birmingham 伯明翰大学	7/2012
Prof Jerry W Shay	University of Texas Southwestern Medical Center 德克萨斯州大学西南医学中心	2/2013
Prof Geoffrey L Smith	University of Cambridge 剑桥大学	11/2011
Prof Brian G Spratt	Imperial College London 伦敦帝国学院	10/2008
Prof Eric J Stanbridge	University of California, Irvine 加州大学尔湾分校	2/2012

Appendix C: Committee/Panel Membership 2013/14
附录 C：委员会／学科小组 2013/14 年度成员名单

Panel Member 学科小组成员	Institution 所属机构	Appointed in (Month/Year) 委任于(月/年)
Prof Adrian Thrasher	University College London 伦敦大学学院	1/2013
Prof Hung-fat Tse 谢鸿发教授	The University of Hong Kong 香港大学	2/2012
Prof Dazhi Wang 王大之教授	Harvard University 哈佛大学	1/2014
Prof Zhiyong Wang 王志勇教授	Stanford University 史丹福大学	3/2014
Prof Zilong Wen 温子龙教授	The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大学	2/2012
Prof Chris Kong-chu Wong 黄港住教授	Hong Kong Baptist University 香港浸会大学	1/2014
Prof Ian Chi Kei Wong 黄志基教授	The University of Hong Kong 香港大学	3/2014
Prof Nathalie Wong 王昭春教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大学	11/2012
Prof Susan Wong	Cardiff University 卡迪夫大学	11/2012
Prof Wing-sze Wong 黄颖诗教授	The Hong Kong Institute of Education 香港教育学院	1/2014
Prof Jun Xia 夏军教授	The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大学	3/2013
Prof Yiji Xia 夏亦莽教授	Hong Kong Baptist University 香港浸会大学	3/2013
Prof Aimin Xu 徐爱民教授	The University of Hong Kong 香港大学	3/2013
Prof Mingjie Zhang 张明杰教授	The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大学	9/2008
Dr Zhongying Zhao 赵中应博士	Hong Kong Baptist University 香港浸会大学	3/2013

Appendix C: Committee/Panel Membership 2013/14 附录 C：委员会／学科小组 2013/14 年度成员名单

Subject Panels

学科小组

Business Studies 商学		
Panel Member 学科小组成员	Institution 所属机构	Appointed in (Month/Year) 委任于(月/年)
Prof Louis KC Chan (Chairman) 陈国器教授 (主席)	University of Illinois at Urbana-Champaign 伊利诺大学厄巴纳—香槟分校	12/2010
Prof Eli Bartov	New York University 纽约大学	3/2014
Prof Fernando Bernstein	Duke University 杜克大学	3/2013
Prof Charles Q Cao 曹泉伟教授	The Pennsylvania State University 宾夕法尼亚州立大学	9/2008
Prof S Tamer Cavusgil	Georgia State University 乔治亚州立大学	10/2009
Prof Patrick YK Chau 周荫强教授	The University of Hong Kong 香港大学	3/2014
Prof Xiao Ping Chen 陈晓萍教授	University of Washington 华盛顿大学	9/2008
Prof Yongmin Chen 陈勇民教授	University of Colorado Boulder 科罗拉多大学博尔德分校	1/2014
Prof Agnes CS Cheng 郑振兴教授	The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大学	2/2013
Prof Daniel A Cohen	University of Texas at Dallas 德克萨斯州大学达拉斯分校	1/2014
Prof Mark L DeFond 马德方教授	University of Southern California 南加州大学	9/2008
Prof Michael B Devereux	University of British Columbia 英属哥伦比亚大学	11/2010
Prof Tulin Erdem	New York University 纽约大学	3/2014
Prof Hanming Fang 方汉明教授	University of Pennsylvania 宾夕法尼亚大学	3/2014
Prof Barbara Flynn	Indiana University 印第安纳大学	3/2014
Prof Anindya Ghose	New York University 纽约大学	1/2014

Appendix C: Committee/Panel Membership 2013/14 附录 C：委员会／学科小组 2013/14 年度成员名单

Panel Member 学科小组成员	Institution 所属机构	Appointed in (Month/Year) 委任于(月/年)
Prof Vidhan K Goyal	The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大学	1/2014
Prof JJ Po-an Hsieh 谢博安教授	The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大学	1/2014
Prof Matthew Kwok-on Lee 李国安教授	City University of Hong Kong 香港城市大学	9/2008
Prof Siu Fai Leung 梁兆辉教授	The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大学	10/2008
Prof Chen Lin 林晨教授	The University of Hong Kong 香港大学	1/2012
Prof Ping Lin 林平教授	Lingnan University 岭南大学	1/2012
Prof Shige Makino 牧野成史教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大学	10/2009
Prof Anna S Mattila	The Pennsylvania State University 宾夕法尼亚州立大学	11/2012
Prof Baba Shiv	Stanford University 史丹福大学	10/2009
Prof Michael Song	University of Missouri-Kansas City 密苏里大学堪萨斯分校	2/2012
Prof David Tse 谢贵枝教授	The University of Hong Kong 香港大学	2/2012
Prof Linn Van Dyne	Michigan State University 密歇根州立大学	2/2012
Prof Houmin Yan 严厚民教授	City University of Hong Kong 香港城市大学	2/2012
Prof Andy CL Yeung 杨昌良教授	The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大学	11/2012
Prof Shaohui Zheng 郑少辉教授	The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大学	1/2014
Prof Kevin Zhou 周政教授	The University of Hong Kong 香港大学	1/2012

Appendix C: Committee/Panel Membership 2013/14 附录 C：委员会／学科小组 2013/14 年度成员名单

Subject Panels

学科小组

Engineering 工程学		
Panel Member 学科小组成员	Institution 所属机构	Appointed in (Month/Year) 委任于(月/年)
Prof Paul KL Yu (Chairman) 余劫离教授 (主席)	University of California, San Diego 加州大学圣地亚哥分校	7/2009
Prof William M Worek (Chairman, Mechanical, Civil & Materials Engineering and System Design Sub-Panel) (机械、土木及物料工程暨 系统设计学科分组主席)	Stony Brook University 石溪大学	10/2008
Prof Adrian Bejan	Duke University 杜克大学	1/2012
Prof Lilong Cai 蔡李隆教授	The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大学	2/2014
Prof Xiaoqiang Cai 蔡小强教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大学	11/2012
Prof Jiannong Cao 曹建农教授	The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大学	3/2011
Prof Keith CC Chan 陈振冲教授	The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大学	11/2012
Prof Chi-hou Chan 陈志豪教授	City University of Hong Kong 香港城市大学	2/2012
Prof Lauren Lai-wan Chan 陈丽云教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大学	10/2008
Prof Kam-tai Chan 陈锦泰教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大学	3/2013
Prof Christopher YH Chao 赵汝恒教授	The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大学	1/2012
Prof Kwok-tong Chau 邹国棠教授	The University of Hong Kong 香港大学	11/2010
Prof Jiun-shyan Chen 陈俊贤教授	University of California, Los Angeles 加州大学洛杉矶分校	10/2009
Prof Kevin J Chen 陈敬教授	The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大学	3/2013

Appendix C: Committee/Panel Membership 2013/14
附录 C：委员会／学科小组 2013/14 年度成员名单

Panel Member 学科小组成员	Institution 所属机构	Appointed in (Month/Year) 委任于(月/年)
Prof Winston Dah-ming Chiu 邱达民教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大学	11/2013
Prof Ken P Chong 张建平教授	The George Washington University 乔治华盛顿大学	11/2012
Prof George Q Huang 黄国全教授	The University of Hong Kong 香港大学	10/2009
Prof Jie Huang 黄捷教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大学	2/2014
Prof Ron Hui 许树源教授	The University of Hong Kong 香港大学	2/2013
Prof H V Jagadish	University of Michigan 密歇根大学	11/2010
Prof Anil K Jain	Michigan State University 密歇根州立大学	10/2008
Prof Woody Jiann-wen Ju 朱建文教授	University of California, Los Angeles 加州大学洛杉矶分校	9/2008
Prof Jang-kyo Kim 金章教教授	The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大学	10/2009
Prof Irwin King 金国庆教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大学	2/2012
Prof Sritawat Kitipornchai 陈锦顺教授	University of Queensland 昆士兰大学	11/2010
Prof Philip T Krein	University of Illinois at Urbana-Champaign 伊利诺大学厄巴纳—香槟分校	10/2008
Prof Yue Kuo 郭育教授	Texas A&M University 德州农工大学	2/2013
Prof Albert KH Kwan 关国雄教授	The University of Hong Kong 香港大学	2/2014
Prof Kenneth Kin-man Lam 林健文教授	The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大学	11/2013
Prof Kei May Lau 刘纪美教授	The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大学	11/2010
Prof Tony Tong Lee 李东教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大学	10/2008
Prof Janny May-yee Leung 梁美儿教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大学	11/2010

Appendix C: Committee/Panel Membership 2013/14
附录 C：委员会／学科小组 2013/14 年度成员名单

Panel Member 学科小组成员	Institution 所属机构	Appointed in (Month/Year) 委任于(月/年)
Prof Wallace Leung 梁焯方教授	The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大学	7/2012
Prof Yiu-wing Leung 梁耀荣教授	Hong Kong Baptist University 香港浸会大学	3/2011
Prof Ping Li 李坪教授	City University of Hong Kong 香港城市大学	11/2013
Prof Xiao-yan Li 李晓岩教授	The University of Hong Kong 香港大学	11/2012
Prof Chain-tsuan Liu 刘锦川教授	City University of Hong Kong 香港城市大学	11/2013
Prof Wing Kam Liu 廖荣锦教授	Northwestern University 西北大学	2/2012
Prof Yun-hui Liu 刘云辉教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大学	11/2013
Prof Siu-ming Lo 卢兆明教授	City University of Hong Kong 香港城市大学	11/2010
Prof Sylvie Lorente	University of Toulouse 图卢兹大学	2/2013
Prof Jian Lu 吕坚教授	City University of Hong Kong 香港城市大学	1/2012
Prof Max QH Meng 孟庆虎教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大学	11/2010
Prof Philip KT Mok 莫国泰教授	The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大学	10/2009
Prof Anil Netravali	Cornell University 康奈尔大学	11/2013
Prof Joseph KY Ng 吴其彦教授	Hong Kong Baptist University 香港浸会大学	1/2012
Prof Michael KP Ng 吴国宝教授	Hong Kong Baptist University 香港浸会大学	10/2009
Prof TS Ng 吴冬生教授	The University of Hong Kong 香港大学	2/2012
Dr Vincent TY Ng 吴道义博士	The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大学	1/2012
Prof Jian-lei Niu 牛建磊教授	The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大学	1/2012
Prof Stella W Pang 彭慧芝教授	City University of Hong Kong 香港城市大学	11/2012

Appendix C: Committee/Panel Membership 2013/14
附录 C：委员会／学科小组 2013/14 年度成员名单

Panel Member 学科小组成员	Institution 所属机构	Appointed in (Month/Year) 委任于(月/年)
Prof Chunming Qiao 乔春明教授	University at Buffalo, the State University of New York 纽约州立大学水牛城分校	11/2012
Prof Long Quan 权龙教授	The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大学	11/2013
Prof Bertram Shi 施毅明教授	The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大学	11/2010
Ir Prof Michael Kin Wai Siu 邵健伟教授	The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大学	11/2010
Prof Wan-chi Siu 萧允治教授	The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大学	11/2010
Prof Dong Sun 孙东教授	City University of Hong Kong 香港城市大学	1/2012
Prof Norman Chihnan Tien 田之楠教授	The University of Hong Kong 香港大学	1/2014
Prof Masayoshi Tomizuka 冨冢诚义教授	University of California, Berkeley 加州大学柏克莱分校	10/2009
Prof Hon Ki Tsang 曾汉奇教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大学	2/2012
Prof Michael CK Tse 谢智刚教授	The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大学	2/2013
Prof Fugee Tsung 宗福季教授	The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大学	11/2013
Prof Alexander Ping-kong Wai 卫炳江教授	The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大学	1/2012
Prof Liqiu Wang 王立秋教授	The University of Hong Kong 香港大学	11/2013
Prof Lusheng Wang 王鲁生教授	City University of Hong Kong 香港城市大学	2/2014
Prof Tao Wang 王韬教授	The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大学	3/2013
Prof Wenping Wang 王文平教授	The University of Hong Kong 香港大学	9/2008
Prof Philip Wong 黄汉森教授	Stanford University 史丹福大学	2/2012
Prof Cary Yang 杨远伟教授	Santa Clara University 圣塔克拉拉大学	11/2010
Prof Lawrence K Yeung 阳坤教授	The University of Hong Kong 香港大学	1/2012

Appendix C: Committee/Panel Membership 2013/14
附录 C：委员会／学科小组 2013/14 年度成员名单

Panel Member 学科小组成员	Institution 所属机构	Appointed in (Month/Year) 委任于(月/年)
Prof Ben Young 杨立伟教授	The University of Hong Kong 香港大学	11/2010
Dr Yuen-tak Yu 余远德博士	City University of Hong Kong 香港城市大学	2/2013
Prof Lixia Zhang 张丽霞教授	University of California, Los Angeles 加州大学洛杉矶分校	10/2008
Prof Shuzhong Zhang 张树中教授	University of Minnesota 明尼苏达大学	3/2014
Prof Tongyi Zhang 张统一教授	The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大学	11/2012
Prof Xiaodong Zhang 张晓东教授	The Ohio State University 俄亥俄州立大学	2/2013
Prof Li Min Zhou 周利民教授	The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大学	1/2012
Prof Moshe Zukerman	City University of Hong Kong 香港城市大学	1/2014

Subject Panels

学科小组

Humanities and Social Sciences 人文学及社会科学		
Panel Member 学科小组成员	Institution 所属机构	Appointed in (Month/Year) 委任于(月/年)
Prof Ronnie Po-chia Hsia (Chairman) 夏伯嘉教授 (主席)	The Pennsylvania State University 宾夕法尼亚州立大学	7/2011
Prof Maria M Piñango (Chairman, Psychology and Linguistics Sub-Panel) (心理学及语言学科分组 主席)	Yale University 耶鲁大学	9/2008
Prof Jane Duckett (Chairman, Social Sciences Sub-Panel) (社会科学学科分组主席)	University of Glasgow 格拉斯哥大学	9/2008
Prof Julien O Teitler (Chairman, Professional and Vocational Studies Sub-Panel) (专业及职业学科分组主席)	Columbia University 哥伦比亚大学	10/2008
Prof Terry KF Au 区洁芳教授	The University of Hong Kong 香港大学	2/2014
Prof Yanjie Bian 边燕杰教授	The University of Minnesota 明尼苏达大学	2/2014
Prof Jean-Pierre Cabestan 高敬文教授	Hong Kong Baptist University 香港浸会大学	2/2013
Prof Allen R Carlson 寇艾伦教授	Cornell University 康奈尔大学	11/2010
Prof Cecilia LW Chan, JP 陈丽云教授, JP	The University of Hong Kong 香港大学	10/2009
Prof Lei Chang 张雷教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大学	12/2011
Prof Kai-wing Chow 周启荣教授	University of Illinois at Urbana-Champaign 伊利诺大学厄巴纳—香槟分校	11/2013
Prof Rey Chow 周蕾教授	Duke University 杜克大学	2/2013
Prof Paul Clark	The University of Auckland 奥克兰大学	11/2011

Appendix C: Committee/Panel Membership 2013/14 附录 C：委员会／学科小组 2013/14 年度成员名单

Panel Member 学科小组成员	Institution 所属机构	Appointed in (Month/Year) 委任于(月/年)
Prof Elisabetta Corsi 伊丽教授	University of Rome, La Sapienza 罗马大学	2/2012
Prof Mark E Courtney	The University of Chicago 芝加哥大学	12/2010
Prof Stephen Crain	Macquarie University 麦觉理大学	11/2013
Prof Anne Edwards	University of Oxford 牛津大学	3/2014
Prof C Cindy Fan 范芝芬教授	University of California, Los Angeles 加州大学洛杉矶分校	11/2010
Prof Manfred Fischer	Vienna University of Economic and Business 维也纳经济管理大学	2/2013
Prof Harrison Fraker	University of California, Berkeley 加州大学柏克莱分校	2/2013
Prof Emily Hannum	University of Pennsylvania 宾夕法尼亚大学	10/2010
Prof Kit-tai Hau 侯杰泰教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大学	2/2012
Prof Ping-chen Hsiung 熊秉真教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大学	11/2013
Prof Bo Huang 黄波教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大学	2/2014
Prof Chu-ren Huang 黄居仁教授	The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大学	2/2012
Prof Jill Hunter	The University of New South Wales 新南威尔士大学	11/2013
Prof Nina Lam 林绍颜教授	Louisiana State University 路易斯安那州立大学	9/2008
Prof Fiona Lee	University of Michigan 密歇根大学	2/2013
Prof James Z Lee 李中清教授	The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大学	10/2009
Prof Thomas Hun-tak Lee 李行德教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大学	9/2008
Prof Pui-wa Lei 李佩华教授	The Pennsylvania State University 宾夕法尼亚州立大学	11/2011
Prof Angela Ki Che Leung 梁其姿教授	The University of Hong Kong 香港大学	2/2012

Appendix C: Committee/Panel Membership 2013/14 附录 C：委员会／学科小组 2013/14 年度成员名单

Panel Member 学科小组成员	Institution 所属机构	Appointed in (Month/Year) 委任于(月/年)
Prof Lillian M Li 李明珠教授	Swarthmore College 斯沃斯莫尔学院	2/2012
Prof Wai-ye Li 李惠仪教授	Harvard University 哈佛大学	9/2008
Prof T Wing Lo 卢铁荣教授	City University of Hong Kong 香港城市大学	11/2010
Prof Gigi Luk 陆智敏教授	Harvard University 哈佛大学	11/2013
Prof Joyce LC Ma 马丽庄教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大学	1/2013
Prof Joshua KH Mok 莫家豪教授	The Hong Kong Institute of Education 香港教育学院	1/2013
Prof Magdalena Moching Mok 莫慕贞教授	The Hong Kong Institute of Education 香港教育学院	2/2014
Prof Edward Y Ng 吴恩融教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大学	12/2011
Prof On-cho Ng 伍安祖教授	The Pennsylvania State University 宾夕法尼亚州立大学	11/2011
Prof Richard Bernhart Owen 欧文彬教授	Hong Kong Baptist University 香港浸会大学	2/2014
Prof Michael JE Palmer 彭文浩教授	Shantou University 汕头大学	2/2013
Prof Laikwan Pang 彭丽君教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大学	2/2013
Prof Mu-chou Poo 蒲慕州教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大学	2/2012
Prof Lisa Rofel	University of California, Santa Cruz 加州大学圣克鲁斯分校	2/2013
Prof Ute Schönpflug	Freie Universität Berlin 柏林自由大学	4/2013
Prof Daniel Shek, BBS, JP 石丹理教授, BBS, JP	The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大学	11/2010
Prof Winnie WM So 苏咏梅教授	The Hong Kong Institute of Education 香港教育学院	1/2011
Prof Nan Sussman	City University of New York 纽约市立大学	11/2011
Prof Tony HW Tam 谭康荣教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大学	11/2010

Appendix C: Committee/Panel Membership 2013/14
附录 C：委员会／学科小组 2013/14 年度成员名单

Panel Member 学科小组成员	Institution 所属机构	Appointed in (Month/Year) 委任于(月/年)
Prof Bosco S Tjan 曾学锋教授	University of Southern California 南加州大学	9/2008
Prof Amy Bik-may Tsui 徐碧美教授	The University of Hong Kong 香港大学	2/2012
Prof Guiguo Wang 王贵国教授	City University of Hong Kong 香港城市大学	3/2014
Prof Ya Ping Wang 王亚平教授	University of Glasgow 格拉斯哥大学	2/2013
Prof Roger Watson	University of Hull 赫尔大学	11/2013
Prof Lynn T White III 白霖教授	Princeton University 普林斯顿大学	10/2009
Prof Lawrence WC Wong 王宏志教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大学	2/2013
Prof Stephen HS Wong 王香生教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大学	1/2011
Prof Tim Wright 韦立德教授	The University of Sheffield 谢菲尔德大学	2/2013
Prof Emilie Yueh-yu Yeh 叶月瑜教授	Hong Kong Baptist University 香港浸会大学	2/2014
Prof Edwin ML Yiu 姚文礼教授	The University of Hong Kong 香港大学	10/2009
Prof David Zweig 崔大伟教授	The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大学	2/2013

Subject Panels

学科小组

Physical Sciences 自然科学		
Panel Member 学科小组成员	Institution 所属机构	Appointed in (Month/Year) 委任于(月/年)
Prof Chao-jun Li (Chairman) 李朝军教授 (主席)	McGill University 麦基尔大学	7/2013
Prof Ralf Bundschuh	The Ohio State University 俄亥俄州立大学	2/2012
Prof Wesley Cantwell	The University of Liverpool 利物浦大学	11/2013
Prof Chak-keung Chan 陈泽强教授	The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大学	11/2012
Prof Ngai-hang Chan 陈毅恒教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大学	11/2011
Prof Raymond Hon-fu Chan 陈汉夫教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大学	2/2014
Prof Helen Lai-wa Chan-Wong 陈王丽华教授	The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大学	11/2011
Prof Xuming He 何旭铭教授	University of Michigan 密歇根大学	3/2014
Prof Tony F Heinz	Columbia University 哥伦比亚大学	1/2013
Prof John T Ho 何庭森教授	University at Buffalo, the State University of New York 纽约州立大学水牛城分校	3/2014
Prof István T Horváth 贺宏教授	City University of Hong Kong 香港城市大学	10/2009
Prof Arie Iserles	University of Cambridge 剑桥大学	3/2014
Prof Alex KY Jen 任广禹教授	University of Washington 华盛顿大学	11/2010
Prof Chun-sing Lee 李振声教授	City University of Hong Kong 香港城市大学	11/2013
Prof Frank Shun-cheng Lee 李顺诚教授	The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大学	2/2014
Prof Wai-keung Li 李伟强教授	The University of Hong Kong 香港大学	9/2008

Appendix C: Committee/Panel Membership 2013/14
附录 C：委员会／学科小组 2013/14 年度成员名单

Panel Member 学科小组成员	Institution 所属机构	Appointed in (Month/Year) 委任于(月/年)
Prof Wenbin Lin 林文斌教授	The University of Chicago 芝加哥大学	10/2009
Prof Steven G Louie 雷干城教授	University of California, Berkeley 加州大学柏克莱分校	11/2010
Prof Tien-yau Luh 陆天尧教授	National Taiwan University 国立台湾大学	2/2012
Prof Bill Milne	University of Cambridge 剑桥大学	11/2013
Prof Ngaiming Mok 莫毅明教授	The University of Hong Kong 香港大学	11/2010
Prof Xiaoqing Pan 潘晓晴教授	The University of Michigan 密歇根大学	11/2013
Prof Terence Chuen Wai Poon 潘全威教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大学	11/2013
Prof Liqun Qi 祁力群教授	The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大学	2/2014
Prof Chi-wang Shu 舒其望教授	Brown University 布朗大学	9/2008
Prof CK Shum 沈嗣钧教授	The Ohio State University 俄亥俄州立大学	11/2011
Prof Ben-zhong Tang 唐本忠教授	The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大学	5/2012
Prof Zidan Wang 汪子丹教授	The University of Hong Kong 香港大学	11/2012
Prof Ming-hung Wong 黄铭洪教授	The Hong Kong Institute of Education 香港教育学院	2/2012
Prof Raymond Wai-yeung Wong 黄维扬教授	Hong Kong Baptist University 香港浸会大学	2/2012
Prof Ricky Ngok-shun Wong 黄岳顺教授	Hong Kong Baptist University 香港浸会大学	11/2012
Prof Teng-fong Wong 黄庭芳教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大学	2/2013
Prof Wing-tak Wong 黄永德教授	The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大学	2/2012
Prof Keqing Xia 夏克青教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大学	2/2013

Appendix C: Committee/Panel Membership 2013/14
附录 C：委员会／学科小组 2013/14 年度成员名单

Panel Member 学科小组成员	Institution 所属机构	Appointed in (Month/Year) 委任于(月/年)
Prof Dan Yang 杨丹教授	The University of Hong Kong 香港大学	11/2011
Prof Tong Yang 杨彤教授	City University of Hong Kong 香港城市大学	10/2009
Prof Jimmy Chai-mei Yu 余济美教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大学	10/2009
Prof Tian Cheng Zhang 张天成教授	University of Nebraska-Lincoln 内布拉斯加大学林肯分校	2/2014
Prof Ding-xuan Zhou 周定轩教授	City University of Hong Kong 香港城市大学	11/2012
Prof Lixing Zhu 朱力行教授	Hong Kong Baptist University 香港浸会大学	11/2012

Appendix C: Committee/Panel Membership 2013/14 附录 C：委员会／学科小组 2013/14 年度成员名单

Collaborative Research Fund Committee

协作研究金委员会

Committee Member 委员会成员	Institution 所属机构	Appointed in (Month/Year) 委任于(月/年)
Prof Eddy FY Liew (Chairman) 刘富友教授 (主席)	University of Glasgow 格拉斯哥大学	7/2013
Prof Chris Berry 裴开瑞教授	King's College London 伦敦国王学院	7/2012
Prof Ralf Bundschuh	The Ohio State University 俄亥俄州立大学	8/2013
Prof Moses HW Chan 陈鸿渭教授	The Pennsylvania State University 宾夕法尼亚州立大学	7/2013
Prof Louis KC Chan 陈国器教授	University of Illinois at Urbana-Champaign 伊利诺大学厄巴纳—香槟分校	7/2013
Prof Yip-wah Chung, BBS 锺业华教授, BBS	Northwestern University 西北大学	7/2013
Prof Anne Cooke	University of Cambridge 剑桥大学	7/2013
Prof Joanna Ho 何莉芸教授	University of California, Irvine 加州大学尔湾分校	7/2012
Prof Ronnie Po-chia Hsia 夏伯嘉教授	The Pennsylvania State University 宾夕法尼亚州立大学	7/2013
Prof Philip T Krein	University of Illinois at Urbana-Champaign 伊利诺大学厄巴纳—香槟分校	8/2013
Prof Ping-yee Law 罗秉义教授	University of Minnesota 明尼苏达大学	9/2013
Prof Chao-jun Li 李朝军教授	McGill University 麦基尔大学	7/2013
Prof Steven G Louie 雷干城教授	University of California, Berkeley 加州大学柏克莱分校	8/2013
Prof Xiaoqing Pan 潘晓晴教授	The University of Michigan 密歇根大学	9/2013
Prof Maria M Piñango	Yale University 耶鲁大学	9/2013
Dr Owen Rennert	National Institutes of Health 国立卫生研究院	9/2013
Prof Andrew J Szeri	University of California, Berkeley 加州大学柏克莱分校	7/2012

Appendix C: Committee/Panel Membership 2013/14
附录 C：委员会 / 学科小组 2013/14 年度成员名单

Committee Member 委员会成员	Institution 所属机构	Appointed in (Month/Year) 委任于(月/年)
Prof Rocky S Tuan 段崇智教授	University of Pittsburgh 匹兹堡大学	7/2013
Prof Lynn T White III 白霖教授	Princeton University 普林斯顿大学	7/2012
Prof Wing-hung Wong 王永雄教授	Stanford University 史丹福大学	7/2013
Prof William M Worek	Stony Brook University 石溪大学	8/2013
Prof Paul KL Yu 余劫离教授	University of California, San Diego 加州大学圣地牙哥分校	7/2012
Prof Lixia Zhang 张丽霞教授	University of California, Los Angeles 加州大学洛杉矶分校	8/2013

Appendix C: Committee/Panel Membership 2013/14 附录 C：委员会／学科小组 2013/14 年度成员名单

Major Projects Steering Committee

大型研究项目督导委员会

Committee Member 委员会成员	Institution 所属机构	Appointed in (Month/Year) 委任于(月/年)
Prof Yip-wah Chung, BBS (Chairman) 锺业华教授, BBS (主席)	Northwestern University 西北大学	8/2011
Prof Louis KC Chan 陈国器教授	University of Illinois at Urbana-Champaign 伊利诺大学厄巴纳—香槟分校	8/2011
Prof Ronnie Po-chia Hsia 夏伯嘉教授	The Pennsylvania State University 宾夕法尼亚州立大学	8/2011
Prof Eddy FY Liew 刘富友教授	University of Glasgow 格拉斯哥大学	8/2011
Prof Edward S Yeung 杨仕成教授	Iowa State University 爱荷华州立大学	8/2011
Prof Paul KL Yu 余劭离教授	University of California, San Diego 加州大学圣地牙哥分校	12/2012

Theme-based Research Scheme Selection Committee

主题研究计划遴选委员会

Committee Member 委员会成员	Institution 所属机构	Appointed in (Month/Year) 委任于(月/年)
Prof Yip-wah Chung, BBS (Chairman) 锺业华教授, BBS (主席)	Northwestern University 西北大学	8/2011
Dr Peter Brewer	Monterey Bay Aquarium Research Institute 蒙特瑞湾海洋研究所	8/2011
Prof Anne Cooke	University of Cambridge 剑桥大学	8/2011
Prof Louis KC Chan 陈国器教授	University of Illinois at Urbana-Champaign 伊利诺大学厄巴纳—香槟分校	8/2011
Dr Nim-kwan Cheung 张念坤博士	Hong Kong Applied Science and Technology Research Institute Company Limited (ASTRI) 香港应用科技研究院有限公司	8/2011
Prof Paul L Huang	Harvard University 哈佛大学	8/2011
Dr John Kwok 郭正光医生	Kwong Wah Hospital 广华医院	8/2011
Prof Gary G Hamilton	University of Washington, Seattle 西雅图华盛顿大学	8/2011
Prof Hau L Lee 李效良教授	Stanford Graduate School of Business 史丹福商学院	8/2011
Prof Matthew H Liang 梁思衡教授	Brigham and Women's Hospital 布莱根妇女医院	8/2011
Prof Reinhard Niessner	The Technical University of Munich 慕尼黑工业大学	8/2011
Prof Phillip Phan 潘庆财教授	Johns Hopkins Carey Business School 开瑞商学院	8/2011
Prof Alan Rickinson	University of Birmingham 伯明翰大学	8/2011
Prof Eric J Stanbridge	University of California, Irvine 加州大学尔湾分校	8/2011
Prof Eddy FY Liew 刘富友教授	University of Glasgow 格拉斯哥大学	8/2011
Prof Edward S Yeung 杨仕成教授	Iowa State University 爱荷华州立大学	8/2011

Appendix C: Committee/Panel Membership 2013/14
附录 C：委员会／学科小组 2013/14 年度成员名单

Committee Member 委员会成员	Institution 所属机构	Appointed in (Month/Year) 委任于(月/年)
Prof Paul KL Yu 余劫离教授	University of California, San Diego 加州大学圣地牙哥分校	8/2011
Prof Yan Anthea Zhang	Rice University 莱斯大学	8/2011

Steering Committee on Competitive Research Funding for the Self-financing Degree Sector

自资学位界别竞逐研究资助督导委员会

Committee Member 委员会成员	Institution 所属机构	Appointed in (Month/Year) 委任于(月/年)
Prof Benjamin W Wah (Chairman) 华云生教授 (主席)	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大学	10/2013
Prof Terry Kit-fong Au 区洁芳教授	The University of Hong Kong 香港大学	10/2013
Prof Mette Hjort 乐美德教授	Lingnan University 岭南大学	10/2013
Prof Kin-chung Ho, BBS 何建宗教授, BBS	The Open University of Hong Kong 香港公开大学	10/2013
Prof Helen Mei-ling Meng 蒙美玲教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大学	10/2013
Prof David Wing-kay Yeung 杨荣基教授	Hong Kong Shue Yan University 香港树仁大学	10/2013
Ms Michelle Mei-sheung Li, JP (Ex-officio Member) 李美嫦女士, JP (当然成员)	Education Bureau, HKSAR Government 香港特别行政区·教育局	10/2013

Appendix C: Committee/Panel Membership 2013/14 附录 C：委员会／学科小组 2013/14 年度成员名单

Hong Kong PhD Fellowship Scheme Selection Panels

香港博士研究生奖学金计划遴选小组

Humanities, Social Sciences and Business Studies 人文学、社会科学及商科		
Panel Member 遴选小组成员	Institution 所属机构	Appointed in (Month/Year) 委任于(月/年)
Prof Andrew Walder (Chairman) (主席)	Stanford University 史丹福大学	12/2009
Prof Hervé Ascensio	University of Paris 1 巴黎第一大学	12/2012
Prof John Aiken 庄艺勤教授	Hong Kong Baptist University 香港浸会大学	12/2012
Prof Iain Borden	University College London 伦敦大学学院	12/2012
Prof Stephen Ching-kiu Chan 陈清侨教授	Lingnan University 岭南大学	12/2011
Prof Alister Cumming	University of Toronto 多伦多大学	12/2010
Prof Zong-qi Cai 蔡宗齐教授	University of Illinois at Urbana-Champaign 伊利诺大学厄巴纳—香槟分校	12/2012
Prof Maxwell King	Monash University 蒙纳士大学	12/2009
Prof Ping-hui Liao 廖炳惠教授	University of California, San Diego 加州大学圣地牙哥分校	12/2012
Prof Martin Painter 平迈天教授	City University of Hong Kong 香港城市大学	12/2011
Prof Billy Kee-long So 苏基朗教授	The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大学	12/2009
Prof Wing-chuen Suen 孙永泉教授	The University of Hong Kong 香港大学	12/2012
Dr King-fai Tam 谭景辉博士	The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大学	12/2012
Prof Christopher Tang	University of California, Los Angeles 加州大学洛杉矶分校	12/2009
Prof Mandy Thomas	Queensland University of Technology 昆士兰科技大学	12/2012
Prof Harry Timmermans	Eindhoven University of Technology 埃因霍温理工大学	12/2012

Appendix C: Committee/Panel Membership 2013/14
附录 C：委员会／学科小组 2013/14 年度成员名单

Panel Member 遴选小组成员	Institution 所属机构	Appointed in (Month/Year) 委任于(月/年)
Prof Andrew Tolmie	University of London 伦敦大学	12/2011
Prof William Shi-yuan Wang 王士元教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大学	12/2011
Dr Michael Chi-wing Yip 叶志荣博士	The Hong Kong Institute of Education 香港教育学院	12/2012
Prof Xueguang Zhou 周雪光教授	Stanford University 史丹福大学	12/2011

Appendix C: Committee/Panel Membership 2013/14 附录 C：委员会／学科小组 2013/14 年度成员名单

Hong Kong PhD Fellowship Scheme Selection Panels

香港博士研究生奖学金计划遴选小组

Science, Medicine, Engineering and Technology 科学、医学、工程及科技		
Panel Member 遴选小组成员	Institution 所属机构	Appointed in (Month/Year) 委任于(月/年)
Prof Andrew Szeri (Chairman) (主席)	University of California, Berkeley 加州大学柏克莱分校	12/2011
Dr Ilesanmi Adesida	University of Illinois at Urbana-Champaign 伊利诺大学厄巴纳—香槟分校	12/2012
Prof Iris Benzie	The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大学	12/2012
Prof Wai-yee Chan 陈伟仪教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大学	12/2011
Prof Christopher Yu-hang Chao 赵汝恒教授	The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大学	12/2011
Prof Shiyi Chen 陈十一教授	Peking University 北京大学	12/2012
Prof Paul Kim-ho Chu 朱剑豪教授	City University of Hong Kong 香港城市大学	12/2011
Prof Zhan-feng Cui 崔占峰教授	University of Oxford 牛津大学	12/2012
Prof David Dudgeon 杜德俊教授	The University of Hong Kong 香港大学	12/2012
Prof Peter Edwards	University of Oxford 牛津大学	12/2010
Prof Amr Elnashai	University of Illinois at Urbana-Champaign 伊利诺大学厄巴纳—香槟分校	12/2012
Prof Brian Ford-Lloyd	University of Birmingham 伯明翰大学	12/2012
Prof Robin Garrell	University of California, Los Angeles 加州大学洛杉矶分校	12/2012
Prof Mohan Kankanhalli	National University of Singapore 新加坡国立大学	12/2011
Prof Mark Kushner	University of Michigan 密歇根大学	12/2012
Prof Chris Yun-fai Lau 刘润辉教授	University of California, San Francisco 加州大学旧金山分校	12/2010

Appendix C: Committee/Panel Membership 2013/14
附录 C：委员会／学科小组 2013/14 年度成员名单

Panel Member 遴选小组成员	Institution 所属机构	Appointed in (Month/Year) 委任于(月/年)
Prof Gad Marom	The Hebrew University of Jerusalem 耶路撒冷希伯来大学	12/2012
Prof William Ireland Milne	University of Cambridge 剑桥大学	12/2012
Prof Kwok-po Ng 吴国宝教授	Hong Kong Baptist University 香港浸会大学	12/2012
Prof Chi-wang Shu 舒其望教授	Brown University 布朗大学	12/2010
Prof Richard Strugnell	The University of Melbourne 墨尔本大学	12/2009
Prof Xiaou Tang 汤晓鸥教授	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大学	12/2012
Prof Danny Hin-kwok Tsang 曾宪国教授	The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大学	12/2011
Prof Tao Wang 王韬教授	The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大学	12/2012
Prof Chris Kong-chu Wong 黄港住教授	Hong Kong Baptist University 香港浸会大学	12/2012
Prof Vivian Wing-wah Yam 任咏华教授	The University of Hong Kong 香港大学	12/2012
Prof Moshe Zukerman	City University of Hong Kong 香港城市大学	12/2010

Appendix D: Summary of Funding for New Research Grant Projects 附录D：新增研究项目拨款摘要

(a) Funding for new research grant projects by source of funding 各院校新增研究项目所得拨款

Institution 院校名称	Year 年度	Block Grant 整体补助金		Other UGC Grants 教委会其他补助金		RGC Direct 研资局直接拨款		Other RGC Grants 研资局其他补助金		Other Sources 其他资助来源		Total 合计		Amt. per project 每个项目拨款 HK\$'000 千港元
		No. 数目	Amt. 金额	No. 数目	Amt. 金额	No. 数目	Amt. 金额	No. 数目	Amt. 金额	No. 数目	Amt. 金额	No. 数目	Amt. 金额	
			HK\$m 百万港元		HK\$m 百万港元		HK\$m 百万港元		HK\$m 百万港元		HK\$m 百万港元		HK\$m 百万港元	
CityU 香港城市大学	2012/13	322	73.8	-	1.0	-	-	134	81.5	101	76.5	557	232.8	418
	2011/12	183	65.4	-	-	57	9.4	112	63.9	51	47.9	403	186.7	463
	% change 增减百分率	+76%	+13%	-	-	-100%	-100%	+20%	+28%	+98%	+60%	+38%	+25%	-10%
HKBU 香港浸会大学	2012/13	146	15.9	-	0.6	5	0.2	83	52.3	18	14.1	252	83.1	330
	2011/12	111	13.4	-	0.6	72	4.8	47	28.8	28	26.0	258	73.6	285
	% change 增减百分率	+32%	+19%	-	+3%	-93%	-96%	+77%	+81%	-36%	-46%	-2%	+13%	+16%
LU 岭南大学	2012/13	50	3.1	1	1.2	-	-	15	5.7	2	0.1	68	10.0	147
	2011/12	20	0.5	-	-	30	1.9	7	3.4	6	1.3	63	7.0	111
	% change 增减百分率	+150%	+568%	-	-	-100%	-100%	+114%	+68%	-67%	-96%	+8%	+43%	+33%
CUHK 香港中文大学	2012/13	801	142.2	-	64.8	-	-	216	199.8	259	173.9	1 276	580.8	455
	2011/12	636	51.2	1	9.9	271	13.3	188	187.1	258	192.4	1 354	453.8	335
	% change 增减百分率	+26%	+178%	-100%	+558%	-100%	-100%	+15%	+7%	*	-10%	-6%	+28%	+36%
HKIED 香港教育学院	2012/13	99	7.6	6	0.5	16	0.4	19	12.4	11	8.7	151	29.5	196
	2011/12	64	4.7	3	0.2	38	3.3	17	12.1	7	1.5	129	21.9	170
	% change 增减百分率	+55%	+61%	+100%	+98%	-58%	-88%	+12%	+2%	+57%	+484%	+17%	+35%	+15%
PolyU 香港理工大学	2012/13	368	57.5	-	0.4	-	-	138	94.3	153	121.7	659	273.9	416
	2011/12	254	48.2	2	2.1	97	11.3	124	80.7	130	86.0	607	228.3	376
	% change 增减百分率	+45%	+19%	-100%	-81%	-100%	-100%	+11%	+17%	+18%	+42%	+9%	+20%	+10%
HKUST 香港科技大学	2012/13	256	57.3	17	14.5	4	0.1	167	153.0	114	233.6	558	458.5	822
	2011/12	239	50.5	9	9.5	86	6.8	175	148.8	115	178.7	624	394.2	632
	% change 增减百分率	+7%	+14%	+89%	+53%	-95%	-98%	-5%	+3%	-1%	+31%	-11%	+16%	+30%
HKU 香港大学	2012/13	543	55.4	20	7.6	-	-	260	237.4	381	547.0	1 204	847.3	704
	2011/12	453	68.3	67	78.6	155	14.1	249	302.4	311	324.6	1 235	788.0	638
	% change 增减百分率	+20%	-19%	-70%	-90%	-100%	-100%	+4%	-21%	+23%	+69%	-3%	+8%	+10%
Total 总计	2012/13	2 585	412.7	44	90.6	25	0.7	1 032	836.3	1 039	1,175.6	4 725	2,515.9	532
	2011/12	1 960	302.1	82	100.8	806	65.0	919	827.2	906	858.2	4 673	2,153.4	461
	% change 增减百分率	+32%	+37%	-46%	-10%	-97%	-99%	+12%	+1%	+15%	+37%	+1%	+17%	+16%

(b) Funding for new research grant projects from "other sources" 各院校新增研究项目其他资助来源所得拨款

Institution 院校名称	Year 年度	HK Charities 香港慈善团体		HK Government 香港政府		HK Industry 香港工商界		HK Others 本地其他资助来源		Non-HK 海外资助来源		Total 合计	
		No. 数目	Amt. 金额	No. 数目	Amt. 金额	No. 数目	Amt. 金额	No. 数目	Amt. 金额	No. 数目	Amt. 金额	No. 数目	Amt. 金额
			HK\$m 百万港元		HK\$m 百万港元		HK\$m 百万港元		HK\$m 百万港元		HK\$m 百万港元		HK\$m 百万港元
CityU 香港城市大学	2012/13	7	4.0	26	51.6	1	4.0	64	15.7	3	1.3	101	76.5
	2011/12	-	-	24	28.3	1	12.5	23	5.3	3	1.9	51	47.9
	% change 增减百分率	-	-	+8%	+82%	-	-68%	+178%	+196%	-	-32%	+98%	+60%
HKBU 香港浸会大学	2012/13	1	2.0	11	8.6	-	-	1	2.4	5	1.0	18	14.1
	2011/12	-	-	12	18.3	-	0.8	14	6.5	2	0.4	28	26.0
	% change 增减百分率	-	-	-8%	-53%	-	-100%	-93%	-63%	+150%	+183%	-36%	-46%
LU 岭南大学	2012/13	-	-	2	0.1	-	-	-	-	-	-	2	0.1
	2011/12	-	-	2	0.1	3	0.5	1	0.7	-	-	6	1.3
	% change 增减百分率	-	-	-	-26%	-100%	-100%	-100%	-100%	-	-	-67%	-96%
CUHK 香港中文大学	2012/13	49	70.7	68	65.7	12	12.4	113	8.4	17	16.8	259	173.9
	2011/12	51	47.5	73	117.9	5	1.0	115	13.8	14	12.2	258	192.4
	% change 增减百分率	-4%	+49%	-7%	-44%	+140%	+1186%	-2%	-39%	+21%	+38%	*	-10%
HKIED 香港教育学院	2012/13	-	-	9	8.7	-	-	2	0.0	-	-	11	8.7
	2011/12	-	-	5	1.4	-	-	2	0.1	-	-	7	1.5
	% change 增减百分率	-	-	+80%	+515%	-	-	-	-46%	-	-	+57%	+484%
PolyU 香港理工大学	2012/13	9	34.4	32	33.5	8	3.2	79	27.8	25	22.9	153	121.7
	2011/12	8	7.0	20	13.8	14	5.0	72	46.0	16	14.2	130	86.0
	% change 增减百分率	+13%	+392%	+60%	+143%	-43%	-37%	+10%	-40%	+56%	+61%	+18%	+42%
HKUST 香港科技大学	2012/13	12	6.8	30	82.5	8	3.1	6	31.3	58	81.8	114	233.6
	2011/12	10	12.6	29	59.9	5	5.3	13	10.6	58	90.2	115	178.7
	% change 增减百分率	+20%	-46%	+3%	+38%	+60%	+488%	-54%	+195%	-	-9%	-1%	+31%
HKU 香港大学	2012/13	103	211.1	136	122.7	37	112.7	70	79.4	35	21.9	381	547.0
	2011/12	102	91.6	110	122.7	19	41.4	54	44.1	26	24.1	311	324.6
	% change 增减百分率	+1%	+131%	+24%	*	+95%	+172%	+30%	+80%	+35%	-15%	+23%	+69%
Total 总计	2012/13	181	329.0	314	373.3	66	163.4	335	165.0	143	144.9	1 039	1,175.6
	2011/12	171	158.7	275	362.4	47	66.4	294	127.1	119	143.6	906	858.2
	% change 增减百分率	+6%	+107%	+14%	+3%	+40%	+146%	+14%	+30%	+20%	+1%	+15%	+37%

Notes: 1. New research grant projects are projects that have been awarded to start in the specified year.
2. Including the amount of funding granted by the funding authorities but not yet released for research projects.
3. - denotes nil.
4. * denotes within $\pm 0.5\%$.
5. Figures may not add up to the corresponding totals due to rounding.

注：1. 新增研究项目为于指定年度开始的获资助项目。
2. 数字包括有关机构已批核但未发放的资助款额。
3. - 表示零。
4. * 表示增减在 $\pm 0.5\%$ 以内。
5. 由于四舍五入，数字总和可能与相对的总计略有出入。

Appendix F: Research Outputs by Broad Subject Area and by Institution

附录 F：按学科及院校分项的研究成果

Broad Subject Area 学科	Institution 院校名称	Total Research Outputs 研究作品总数		Refereed Research Outputs 经审阅的研究作品总数		Prizes & Awards 奖项		
		2011/12	2012/13	2011/12	2012/13	2011/12	2012/13	
All subject areas 全部学科	All institutions 全部院校	25 773	25 064	18 608	18 209	772	818	
	CityU 香港城市大学	2 892	3 016	2 109	2 109	65	73	
	HKBU 香港浸会大学	1 538	1 561	980	954	14	13	
	LU 岭南大学	559	591	280	265	1	1	
	CUHK 香港中文大学	5 638	5 913	4 319	4 627	246	245	
	HKIEd 香港教育学院	978	966	801	785	11	9	
	PolyU 香港理工大学	4 437	3 926	2 839	2 544	82	98	
	HKUST 香港科技大学	1 957	1 750	1 379	1 231	102	115	
	HKU 香港大学	7 775	7 340	5 901	5 694	251	265	
	Biology & Medicine 生物学及医学	All institutions 全部院校	6 709	6 383	5 546	5 398	265	255
CityU 香港城市大学		127	143	76	103	5	8	
HKBU 香港浸会大学		141	138	115	108	6	2	
CUHK 香港中文大学		2 379	2 363	2 093	2 123	106	100	
HKIEd 香港教育学院		16	16	15	12	-	0	
PolyU 香港理工大学		510	378	345	251	16	10	
HKUST 香港科技大学		254	165	172	99	9	13	
HKU 香港大学		3 282	3 181	2 729	2 702	124	122	
Physical Sciences 自然科学		All institutions 全部院校	2 445	2 324	1 733	1 590	57	85
		CityU 香港城市大学	513	483	374	306	6	8
	HKBU 香港浸会大学	129	140	115	120	2	5	
	CUHK 香港中文大学	438	439	307	297	19	28	
	HKIEd 香港教育学院	46	44	38	38	-	-	
	PolyU 香港理工大学	295	267	238	213	3	9	
	HKUST 香港科技大学	430	396	278	259	7	17	
	HKU 香港大学	593	555	383	356	19	18	
	Engineering 工程学	All institutions 全部院校	6 149	5 908	4 449	4 322	237	234
		CityU 香港城市大学	836	930	661	715	28	28
HKBU 香港浸会大学		49	82	45	69	-	-	
CUHK 香港中文大学		682	724	526	580	53	40	
HKIEd 香港教育学院		34	21	29	17	1	1	
PolyU 香港理工大学		2 295	2 106	1 438	1 332	49	46	
HKUST 香港科技大学		1 000	896	772	697	67	69	
HKU 香港大学		1 253	1 149	979	912	39	49	
Humanities & Social Sciences 人文学及社会科学		All institutions 全部院校	9 115	8 999	5 952	5 880	173	188
		CityU 香港城市大学	1 121	1 170	788	777	16	19
	HKBU 香港浸会大学	1 157	1 119	648	578	4	4	
	LU 岭南大学	432	465	203	184	1	-	
	CUHK 香港中文大学	1 982	2 194	1 289	1 500	65	70	
	HKIEd 香港教育学院	878	883	716	716	10	7	
	PolyU 香港理工大学	879	707	512	429	7	12	
	HKUST 香港科技大学	154	152	93	85	6	1	
	HKU 香港大学	2 510	2 309	1 703	1 611	64	74	
	Business Studies 商科	All institutions 全部院校	1 355	1 449	929	1 020	40	57
CityU 香港城市大学		296	291	211	209	9	9	
HKBU 香港浸会大学		61	82	57	78	2	2	
LU 岭南大学		127	126	77	81	-	1	
CUHK 香港中文大学		157	194	104	126	3	7	
HKIEd 香港教育学院		3	2	3	2	-	-	
PolyU 香港理工大学		457	467	307	320	7	20	
HKUST 香港科技大学		119	141	63	91	14	15	
HKU 香港大学		137	146	107	113	5	3	

- Notes :
- Total research outputs include both refereed research outputs and non-refereed research outputs.
 - The above research output figures refer to the number of items of research output produced by staff of academic departments and research postgraduate students.
 - Information is based on self-reported statistical returns of institutions.
 - The zero figure quoted in the table represents magnitude of less than 0.5.
 - Figures may not add up to the corresponding totals due to rounding.

- 注 :
- 研究作品总数包括经审阅的研究作品和未经审阅的研究作品。
 - 以上数字为教学人员及研究课程研究生的研究成果。
 - 有关资料为各院校自行申报的统计数据。
 - 统计表内出现零的数字代表少于 0.5 的数值。
 - 由于四舍五入，数字总和可能与相对的总计略有出入。

Research Grants Council of Hong Kong

香港研究資助局

7/F., Shui On Centre, 6-8 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong.

香港灣仔港灣道6至8號瑞安中心7樓

Tel 電話: (852) 2524 3987

Fax 傳真: (852) 2845 1596

E-mail 電郵: rgc@ugc.edu.hk

Homepage 網址: www.rgc.edu.hk